

MOBILIER PHILIPPE DAGENNAIS EN DIFFICULTÉ

L'entreprise fondée à Granby s'est mise à l'abri de ses créanciers PAGES 2 ET 3



PHOTO FOURNIE PAR L'HARMONIE DES SAISONS

UN JUNO POUR L'HARMONIE DES SAISONS

PAGE 4



FORUM DES MEMBRES DES JARDINS
Rêver mieux
PAGE 2

PARADIS FISCAUX
Populaires auprès de nombreux leaders mondiaux
PAGE 21

L'incontourn **app**

TÉLÉCHARGEZ NOTRE APPLICATION GRATUITEMENT!

laVoixde l'Est
lincontournapp.com

3859928

20% DE RABAIS*

*** SUR TOUS PRÉLARTS EN INVENTAIRE**

La vente se termine le 30 avril 2016.
*Détails en magasin.

Couvre-Planchers Eddy
DEPUIS 1979



9, rue Irwin, Granby 450 378-3951



5016521

FORUM DES MEMBRES DESJARDINS

Bouillon d'idées

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le Forum des membres Desjardins tenu à Granby samedi est le début d'un mouvement vers l'avenir. Plus de 150 personnes de tous les milieux et de tous les âges se sont réunies pour discuter de meilleurs lendemains.

L'idée? Consulter les membres sur leur vision du futur, non seulement pour eux, mais aussi pour l'institution financière. Les membres des caisses de Granby-Haute-Yamaska, Waterloo et Brome-Missisquoi ont d'abord lancé leurs idées, qui ont été épinglées sur le mur surnommé la place du marché. Des idées auxquelles Desjardins peut s'associer, concernant par exemple l'entrepreneuriat, le communautaire, l'environnement, ont été proposées.

« La place du marché ce matin (samedi) était vide, commente Serge Laflamme, directeur général de la Caisse de Granby-Haute-Yamaska. Il n'y avait rien à voir. Mais en engageant les gens

qui sont ici à rêver d'un futur meilleur, il y a au moins 70 idées qui ont été émises. Quelques idées ont été regroupées et ça a donné lieu à des ateliers. Ceux qui sont intéressés par ces projets y allaient. Il y en a une que j'ai trouvée super intéressante, amenée par un jeune homme de 15 ans intéressé par les affaires. Il dit qu'on devrait aider les jeunes un peu plus à se développer dans l'entrepreneuriat. Il est au courant qu'il y a le programme Jeunes entrepreneurs (JE) au secondaire. Et il y a une autre gang qui voulait parler justement du développement de l'entrepreneuriat et pousser JE. Ils se sont regroupés. Il y avait plein de monde dans la salle de l'atelier, il y avait un bouillon d'idées. J'ai hâte de voir la récolte. »

Celle-ci a été ramenée en fin de journée après les trois séances d'ateliers. Un forum de discussion sur le web sera par la suite lancé pour poursuivre dans cette voie. « Le forum et la plateforme qu'on va lancer deviennent un accélérateur d'idées au bénéfice de nos membres et de l'ensemble

de la communauté. On va mettre tous les projets dedans pour que l'idéation continue de se développer. Je pense qu'à la fin de la journée, il va y avoir une quarantaine de projets porteurs pour nos trois caisses. C'est une première dans tout Desjardins, je pense, d'amener nos membres à se propulser comme ça. Mais dès qu'on va lancer notre plateforme, ça va être pour les membres et tous ceux qui vont être intéressés au meilleur de notre communauté », explique Serge Laflamme.

En lançant l'idée d'un forum de discussion, ce dernier s'attendait certes à une effervescence, mais pas aussi grande que ce qu'il a pu vivre samedi, avoue-t-il.

Sur la place du marché, on pouvait notamment lire des idées sur les emprunts, les villes nourricières... certaines proposant, entre autres choses, de faire la promotion de la cuisine collective, l'implantation d'une coopérative de solidarité et de santé à Shefford ou d'une coopérative en milieu scolaire. Il a été suggéré également que l'argent local soit utilisé pour des commerces locaux.



« En engageant les gens qui sont ici à rêver d'un futur meilleur, il y a au moins 70 idées qui ont été émises », a lancé Serge Laflamme, directeur général de la caisse Granby-Haute-Yamaska. — PHOTO JULIE CATUDAL

« Il y avait des

Aux prises avec 6 M\$ de dettes, Mobilier Philippe Dagenais s'est placé à l'abri de ses créanciers

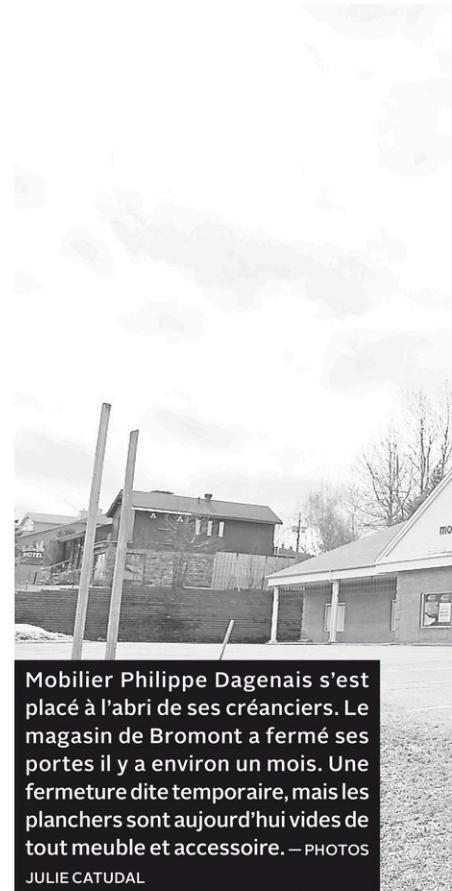


CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

BROMONT — Mobilier Philippe Dagenais se retrouve en bien mauvaise posture. L'entreprise fondée à Granby en 1981 s'est placée à l'abri de ses créanciers. La direction a annoncé la nouvelle vendredi matin aux employés réunis pour l'occasion au magasin de Laval. L'annonce, qui aurait été faite en présence du syndic de faillite, a créé une onde de choc chez le personnel.

« Le magasin était saisi, tout le monde est rentré chez eux,



Mobilier Philippe Dagenais s'est placé à l'abri de ses créanciers. Le magasin de Bromont a fermé ses portes il y a environ un mois. Une fermeture dite temporaire, mais les planchers sont aujourd'hui vides de tout meuble et accessoire. — PHOTOS JULIE CATUDAL

rapporte Philippe Dagenais, celui qui a mis au monde l'entreprise avec son partenaire financier Pierre Loiselle. Les employés



Encore récemment, une offre d'emploi avait été affichée pour un poste de commis d'entrepôt au centre de distribution installé dans le parc industriel de Granby.

CAHIER SPÉCIAL

LE BÉNÉVOLAT,
UN GESTE GRATUIT,
UN IMPACT COLLECTIF

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE - 42^e édition
Du 10 au 16 avril 2016

À NE PAS MANQUER
CE MERCREDI 6 AVRIL DANS

Le Plus

filles et des garçons en larmes»



étaient très sous le choc. Il y avait des filles et des garçons en larmes. Ils ont des familles ces gens-là, et des responsabilités. C'est un dur coup.»

Le designer bromontois a été informé par des employés renvoyés à la maison, puisqu'il n'est plus propriétaire. MM Dagenais et Loisel ont en effet vendu leur entreprise en 2003 à Pierre St-Georges, qui n'a pas répondu à notre demande d'entrevue.

Le magasin de Bromont a quant à lui fermé ses portes il y a environ un mois. Sur le site Internet

de l'entreprise, qui a été suspendu samedi en milieu de journée pour être remis en ligne des heures plus tard, on indiquait que le magasin était fermé temporairement. C'est également ce qu'on avait dit aux employés mis à pied. Or, les locaux du boulevard de Bromont sont vides et aucune affiche ne laisse croire à une réouverture. L'enseigne arborait précédemment une bannière de vente de fermeture.

Le bail n'a pas encore été résilié. Les propriétaires des bâtiments en sauront plus dans les

prochains jours, mais il s'agirait d'une question de temps, fait savoir l'un d'eux. Le restaurant Dame Tartine s'est par ailleurs installée dans une partie des deux bâtiments qui logeait le magasin.

Encore récemment, une offre d'emploi avait été affichée pour un poste de commis d'entrepôt au centre de distribution installé dans le parc industriel de Granby.

DEUX FERMETURES

Avec la fermeture du magasin de Drummondville à la fin du mois de janvier après trois ans d'opération, la dégringolade s'est faite rapidement, remarque M. Dagenais.

« On n'avait pas les mêmes idées de développement, M. St-Georges et moi, on n'avait pas le même *thinking* de Mobilier Philippe Dagenais et du chemin que le magasin devait prendre. C'était un magasin plus spécialisé en décoration et ameublement et c'est devenu une grande surface comme Brault et Martineau et la Maison Corbeil. Je pense qu'il faut être différent. J'ai fait ma réputation dans les années 70 comme designer parce que ce que je faisais était très différent, ajoute le designer qui œuvre toujours dans son domaine. Même dans le meuble, on ne copie pas le voisin, on essaie d'être différent. L'idée du président actuel, c'était d'être un petit peu tout le monde. »

M. Dagenais confie avoir été attristé d'apprendre la nouvelle, même s'il s'y attendait un peu après la fermeture du magasin de Drummondville.

Selon *La Presse*, Mobilier Philippe Dagenais serait aux

prises avec des dettes d'environ 6 M\$ et une centaine de travailleurs perdent leur emploi. Les succursales seront fermées jusqu'à ce qu'une stratégie de relance soit mise en place.

Sur la page Facebook de l'entreprise, un message visant à rassurer les clients a été publié, samedi en après-midi.

« Chers clients, veuillez prendre note que nous sommes actuellement fermés et ce, pour une période temporaire. Nous rouvrirons nos portes sous peu pour une vente de liquidation. Si vous avez effectué un achat dans l'une de nos succursales et que vous attendez votre commande, une lettre vous sera acheminée sous peu afin de vous expliquer la situation et la suite des événements. Nous sommes désolés des incon vénients et merci de votre compréhension. »

Un employé résidant à Granby a indiqué, sur Facebook, que les commandes des clients seraient finalisées d'ici juin, après quoi les quelques employés restants se retrouveront au chômage. Une information que *La Voix de l'Est* n'a toutefois pas été en mesure de valider.

Sur le site Internet de l'entreprise, aucune mention n'est faite quant à la situation. On y annonce même une promotion du 31 mars au 3 avril.

DÉFI DU MAGASINAGE EN LIGNE

Les défis sont grands pour les entreprises, croit la mairesse de Bromont. « Je crois qu'entre autres, tout le magasinage en ligne est un grand défi pour les magasins traditionnels, expose Pauline Quinlan, attristée par la



« On n'avait pas les mêmes idées de développement, M. St-Georges et moi, on n'avait pas le même *thinking* de Mobilier Philippe Dagenais et du chemin que le magasin devait prendre », indique le designer Philippe Dagenais, qui a vendu son entreprise en 2003. — PHOTO GRACIEUSE T. SOPHIE THIBEAULT

nouvelle. C'est tellement facile d'aller sur le web, de regarder les choix et de commander. Je pense que les entreprises doivent certainement se réaligner à ce niveau. Certains tirent leur épingle du jeu, d'autres non. » Bromont a perdu son dernier magasin d'ameublement avec la fermeture de Mobilier Philippe Dagenais.

Pascal Bonin, maire de Granby, où se trouve le centre de distribution, n'avait pas de détails supplémentaires à fournir quant à la fermeture de ce qu'il considère être un « fleuron québécois ». Il dit espérer qu'une solution soit trouvée pour sauver l'entreprise.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

offert par laVoixdel'Est

POTENCE, nom féminin

Définition – Assemblage de pièces en équerre, servant de soutien. Instrument de supplice composé de cet assemblage soutenant une corde et servant à la pendaison ; ce supplice. *Être condamné à la potence.*

Étymologie – Du latin *potentia*, 'béquille'.

Locution – *gibier de potence* : criminel qui mériterait d'être pendu ; personne malhonnête. *Espèce de gibier de potence !*

DÉFI!

Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

SOMMAIRE

Arts et culture	4
Horoscope	25
Jeux	17
Loterie	6
Nécrologie	21
Observateur	26
Opinions	12
Petites annonces	18
Sports	23

NOUS JOINDRE

FACEBOOK
facebook.com/
lavoixdelest

TWITTER
@lavoixdelest

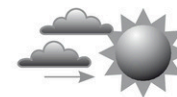
NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555
Abonnement et livraison
450-375-4555, option 2
Les petites annonces
450-375-8888
Événements urgents
450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)
#172 66

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité et petites annonces 450-777-7221

COURRIEL
Rédaction redaction@lavoixdelest.ca
Abonnement abonnement@lavoixdelest.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.ca

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ennuagement tôt le matin.
Max. -6 Min. -16



DEMAIN
Ensoleillé.
Max. -5 Min. -14



arts et culture

Surprise et enchantement

L'Harmonie des saisons a raflé le Juno de l'Album classique de l'année



JÉRÔME ROY

jerome.roy@lavoixdelest.ca

Aucun doute possible, L'Harmonie des saisons a largement outrepassé ses espérances avec son tout premier album. *Las Ciudades de Oro* a remporté ce week-end le Juno de la catégorie Album classique de l'année: musique vocale ou chorale. La directrice artistique de l'ensemble et Granbyenne Mélanie Corriveau ne cache pas avoir été très agréablement surprise par la tournure des événements.

« On ne pensait jamais, en fait, être gagnants. On était déjà très, très contents juste d'être en nomination. Comme on est un tout nouveau groupe avec un premier disque, déjà, on trouvait ça un exploit. »

L'ensemble ne s'attendait tellement pas à un tel dénouement que personne n'avait jugé pertinent d'investir dans des billets d'avion et une chambre d'hôtel pour se rendre à l'événement, qui se tenait à Calgary.

« J'avais un concert à Montréal aujourd'hui! », a indiqué la musicienne lorsque *La Voix de l'Est* l'a contactée, dimanche soir.

Mélanie Corriveau explique qu'elle s'attendait sincèrement à ce que le prix soit remis de façon un peu plus « politique », comme pour souligner la carrière d'un artiste.

« On ne pensait pas passer devant des gens qui ont de grandes carrières. Il y avait quand même des gens très, très connus parmi les autres finalistes [...], mais là c'est vraiment une grande surprise de voir qu'ils sont allés vraiment, simplement pour leur coup de cœur musical. On est vraiment enchantés, on est très contents. »

Fait inusité, la Granbyenne a appris la bonne nouvelle par

le biais d'un bref courriel de la part de sa compagnie de disques et a confié avec humour ne pas être à 100 % certaine de la façon dont le précieux trophée allait être livré.

UN TREMPLIN

Toutefois, la musicienne assure que sa surprise n'est pas un désaveu de la qualité de *Las Ciudades de Oro*. Avec Eric Milnes à la direction musicale, L'Harmonie des saisons est composée de cinq chanteurs et de onze musiciens. L'ensemble a lancé son premier album l'automne dernier, après cinq ans de concerts.

« On croit en notre projet, assure Mélanie Corriveau. [...] On a eu vraiment beaucoup de chance parce qu'on a pu mettre beaucoup de temps à le préparer, ce projet-là. On l'a joué beaucoup en concert avant d'enregistrer et ça paraît vraiment. On a une unité sonore, on est une équipe, on a une belle, belle énergie. Tout le monde est tellement agréable dans ce groupe-là. Tous les chanteurs sont vraiment des copains. Il y a vraiment une ambiance fantastique dans le groupe et ça paraît aussi dans la musique. Mais ça reste une surprise... »



« On ne pensait jamais, en fait, être gagnants. On était déjà très, très contents juste d'être en nomination », indique la directrice artistique de l'Harmonie des saisons, Mélanie Corriveau. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'artiste granbyenne espère que le prix Juno permettra à l'ensemble d'obtenir une reconnaissance locale et de se faire connaître à l'échelle nationale.

« Je dois vous avouer qu'on n'est pas retombés sur nos pieds pour se dire: "OK, quel est le plan à partir de maintenant?" [...] Je ne sais pas encore exactement, mais c'est sûr qu'il va falloir essayer de tabler sur ce beau succès-là pour l'utiliser comme un tremplin pour nos projets futurs. »

En attendant, les amateurs et les curieux peuvent se rabattre sur deux concerts que présentera L'Harmonie des saisons le 9 avril prochain en collaboration avec Les voix humaines, consort de violes. Vivaldi sera alors à l'honneur, avec une version renouvelée des *Quatre saisons*. La première représentation aura lieu au Centre culturel St-Matthew de Stukely-Sud à 14 h, alors que la deuxième se tiendra à l'Église unie du Canada de Knowlton à 20 h.



UN PRIX INTERNATIONAL POUR THIERRY BÉGIN-LAMONTAGNE

Thierry Bégin-Lamontagne a remporté les grands honneurs au 17^e Concours international de guitare, qui se déroulait du 30 mars au 2 avril à Antony, en France. Avec le premier prix, le guitariste classique de Cowansville met la main sur une bourse de plus de 5000 \$ et sur une guitare valant près de 15 000 \$, fabriquée par le luthier japonais Sakurai. De plus, il aura le privilège de présenter un concert en France en 2017. Le prix du public lui a également été attribué, ce qui lui rapporte près de 450 \$. Thierry Bégin-Lamontagne réside en banlieue de Paris depuis le 15 février et bénéficie d'une bourse de la Fondation de musique Sylva-Gelber qui l'aide à perfectionner son art, ce qui semble avoir rapidement porté ses fruits. « Pour une fois, j'ai pu jouer sans la fatigue du décalage horaire! Judicael Perroy, le professeur avec qui j'étudie présentement, m'a été d'un grand support », affirme le Cowansvillois dans un communiqué. Thierry Bégin-Lamontagne restera en France jusqu'au 15 août prochain. Il avait confié à *La Voix de l'Est* en janvier dernier qu'il souhaitait obtenir d'autres bourses pour approfondir ses connaissances. JÉRÔME ROY — PHOTO FOURNIE



Michel Marquis
Courtier immobilier
Cell. : 450 531-7200

Curtis Skinner
Courtier immobilier
Cell. : 450 531-3939

Sylvie Clermont
Adjointe
450 378-4130

Christian Lalumière
Courtier immobilier agréé
Cell. : 450 531-9595

Bur. : 450 378-4120 #410

À partir de **2%***

VOUS VOULEZ VENDRE ?
Ça ne coûte PAS PLUS CHER de faire affaire avec l'Équipe Christian Lalumière

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome de Re/Max Professionnel Inc.
*Sous certaines conditions. **Source Re/Max Québec

En spectacle country le 16 avril

VIATEUR CARON

Au Domaine familiale de la grande ligne

Venez danser avec Viateur Caron

De 19 h 30 à 23 h 30

Coût: 10 \$ 450 378-8844

BROMONT ET LES ANIMAUX DANGEREUX

La police se référera à une « autorité compétente »

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

BROMONT — Les modifications au règlement sur les animaux de Bromont suscitent des questionnements chez certains résidents. Cinq citoyens étaient présents lors d'une rencontre d'information tenue samedi matin à ce sujet. Ils ont fait part de leurs inquiétudes concernant les autorités compétentes qui pourront appliquer des dispositions du règlement, qui devrait être adopté lundi soir.

Rappelons que le règlement, qui avait soulevé la controverse, a subi plusieurs modifications et ajouts pour répondre à la grogne populaire. Carl Girard, éducateur canin, a participé à son élaboration en s'inspirant des expériences vécues dans les autres villes qu'il dessert avec la SPA des Cantons.

L'article qui interdisait la possession d'un chien de race bull-terrier, staffordshire terrier, american pit-bull terrier et american stafford terrier et leurs croisements a ainsi été abrogé. La définition d'un « animal dangereux » a été ajoutée. Un nouveau processus pour les médailles, qui seront valables pour une période d'un an, a été ajouté. Le service policier sera responsable d'intervenir pour faire appliquer le règlement, mais peut se référer à une autorité compétente concernant les animaux dangereux.

« Il n'y a pas eu de discussions encore sur qui sera l'autorité compétente, a indiqué M. Girard. Si j'exclus Bromont, je suis pas mal l'autorité compétente pour le territoire. La plupart des règles qu'il y a ici sont les mêmes que dans plusieurs municipalités. »

LES CRAINTES

Instigatrice de la pétition et porte-parole du club canin, la Bromontoise Marie-Claude Barrette souhaite ardemment que l'évaluation de la dangerosité



Cinq citoyens, quelques invités et les conseillers municipaux de Bromont se sont réunis pour une séance d'information sur les modifications apportées au règlement sur les animaux, qui devrait être adopté lundi soir. — PHOTO JULIE CATUDAL

des animaux ne soit pas faite par les policiers. « Je fais de la réhabilitation avec des foyers d'accueil, précise-t-elle. J'ai eu besoin d'un maître canin pour savoir c'était quoi, l'agressivité. À mon avis, jamais un policier ne devrait pouvoir prendre la décision tout seul si un animal est dangereux. »

Les citoyens présents craignent aussi que les policiers abattent les chiens s'ils montrent des signes d'anxiété, qui peuvent être confondus avec de l'agressivité.

« Les commentaires ont été pris en note. Il faut comprendre que nous n'abattions pas un animal qui est considéré comme dangereux, répond la sergente Caroline Langlois, du service de police de Bromont. Il peut se faire abattre par un policier seulement s'il y a un danger grave et immédiat. Ça, c'est très clair. (...) Nous serons les premiers intervenants et on verra qui d'autre sera l'autorité compétente pour nous assister dans quelque chose qui n'est pas notre premier mandat. »

DES RÈGLES À SUIVRE

Dans le cas d'un chien qui montre certains signes d'agressivité, définis dans le règlement, des déclarations avec les constatations des policiers et des déclarations des témoins et de la victime seront remises à un spécialiste qui évaluera la situation. Si l'animal est déclaré dangereux, le maître devra se conformer à différentes mesures, comme l'identification de celui-ci par micropuce ou tatouage, la stérilisation, la vaccination et le maintien en laisse en tout temps. Toutes les mesures ne sont pas obligatoires. Si les conditions imposées au propriétaire de l'animal ne sont pas remplies, l'euthanasie pourrait être nécessaire. Cependant, il s'agit d'une option de dernier recours, assure M^{me} Langlois.

« Je vais être honnête avec vous, ajoute M. Girard. En cinq ans, je n'ai jamais recommandé l'euthanasie. J'ai donné des règles à suivre. Pour me rendre à l'euthanasie d'un chien, il faut vraiment que le chien représente un danger immédiat en tout temps. Et je couvre 17 villes sur cinq MRC. »

La question des médailles et de leur distribution préoccupe aussi Marie-Claude Barrette puisqu'elle ne croit pas que les citoyens soient au courant du changement. Pour le moment, c'est le service de police qui applique cette disposition, mais la tâche pourrait être effectuée par des animaleries ou des vétérinaires, par exemple. « On

est en cours de réflexion là-dessus parce que le règlement n'est pas adopté encore, explique la greffière Joanne Skelling. L'année 2016 en sera une d'adaptation. »

Les policiers profitent généralement des plaintes citoyennes pour s'assurer que l'ensemble du règlement, comme le port d'une médaille de la Ville, est respecté.

Dans la bonne direction

La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, croit qu'il y a eu un bon moment de partage d'informations, samedi matin. Elle estime que les échanges ont été positifs. « J'ose espérer que les gens comprennent bien qu'on a un grand avantage. Nos policiers peuvent intervenir rapidement. S'il y a des incidents, on comprend que la première instance en matière de sécurité, ce sont les policiers. Certaines compétences pourront venir en aide dans des cas particuliers. »

M^{me} Quinlan s'attendait, comme d'autres élus, à ce qu'il y ait davantage d'engouement dans la salle du conseil. « Il y avait très peu de citoyens par rapport à la soirée où les gens s'étaient manifestés concernant la règle qui visait certaines races de chiens. Dans l'ensemble, les citoyens comprennent que la Ville a revu son projet de règlement. Quand il y a très peu de gens qui viennent, ça démontre que la direction qu'on prend est la bonne. » CYNTHIA LAFLAMME

99 JOURS
9999\$
POUR taxes
Incluant gym, tennis*, cours de groupe réguliers, racquetball et squash
*RÉSERVATION 24 H INTERPLUS
450 375-2552
575, rue Dufferin, Granby | www.interplus.qc.ca

Votre boîte à outils régionale!
Bottin excel.com
Le portail régional le PLUS complet
2016 22^{ème} édition
Plus de 50 000 numéros de téléphone
Cartes géographiques • Codes postaux
Réglementation et services de la ville
Centres médicaux, écoles et garderies
Numéros des services gouvernementaux
Coupons-rabais • Et plus encore
450 777-1152 • www.BottinExcel.com

PINET
Gestion de Température
Climatisation
Réfrigération
Thermopompe
Géothermie
Promotion du printemps
Thermopompe murale à partir de 1799\$
450-955-0844 / pinetinc.com
RBO : 5709-6414-01

Une enseignante à l'honneur

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Une enseignante qui sait faire bouger ses élèves tout en leur apprenant la persévérance, la discipline et le respect a reçu, mercredi, la médaille de bronze de l'Ordre du mérite de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ). Seulement trois personnes ont remporté cet honneur dans l'ensemble des 58 commissions scolaires membres de la FCSQ.

Enseignante à l'école Saint-Romuald à Farnham, Lyne Bonvouloir a contribué à l'avancement de l'éducation publique

et s'est impliquée personnellement pour développer une concertation entre le milieu scolaire et différents partenaires.

C'est elle qui est au cœur du Défi du bon vouloir, qui s'adresse aux élèves DGA (en difficultés graves d'apprentissage). Ce défi a pris naissance à l'école Saint-Romuald avec un 100 km de vélo, pour ensuite être repris à Granby par les écoles de l'Assomption, Ave Maria et du Phénix. Cependant, cette année, seule l'école de Farnham poursuit l'aventure, avec un duathlon, qui se déroulera le 2 juin. Ce défi est un élément qui a favorisé sa candidature.

« C'est particulier parce que je ne le fais pas pour une médaille, explique la dame en entrevue.

Et quand je l'ai fait, c'était très controversé parce que je prenais un risque. Maintenant, tout le monde trouve ça génial. C'est une fierté. Mes élèves aussi fêtent. »

Les trois personnes à travers le Québec à avoir reçu la médaille de bronze sont des gens de terrain et de première ligne. Dans la catégorie argent, on retrouve deux élus provenant de commissions scolaires distinctes, soit une présidente et un commissaire.

La commission scolaire du Val-des-Cerfs avait proposé trois candidatures. Ce ne serait que la deuxième fois, depuis que ce prix a été créé, qu'une candidature de la région a été retenue, évoque M^{me} Bonvouloir. « C'est un privilège inattendu ! »

Le défi qu'elle a mis sur pied touche notamment les élèves avec des difficultés d'apprentissage, mais aussi la communauté puisqu'elle est invitée à participer. La première année, les citoyens étaient invités à venir pédaler les derniers des 100 kilomètres. L'an dernier, des gens ont formé des équipes de deux pour venir compléter le défi des jeunes. Ces derniers devaient faire un total de 70 km de natation. Il faut savoir qu'il faut compter 40 longueurs pour franchir un kilomètre. Chaque équipe provenant de la communauté a fait un kilomètre de nage.

Le 2 juin, la population est invitée à rejoindre les jeunes ou à les accueillir lors du Défi du bon



Lyne Bonvouloir a reçu la médaille de bronze de l'Ordre du mérite de la Fédération des commissions scolaires du Québec. — PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

vouloir. Vingt-deux élèves vont courir 3 km avant d'enfourcher leur vélo pour faire une boucle de 95 km et de terminer avec deux

kilomètres de course à pied. Un défi qui nécessite, bien sûr, de l'entraînement tout au long de l'année scolaire !

M^e PIERRE BÉLANGER, notaire



Cessionnaire des greffes de M^{me} Louise-Marie Lemieux et de M^e Pierre Noiseux.

Testament, règlement de succession, ouverture de régimes de protection, mandats en cas d'incapacité, financement, immobilier.



450 777-7005
85, rue Grove, Granby
pbelanger@notarius.net

5017969

Trudeau veut transformer la constitution du PLC

La Presse Canadienne

OTTAWA — Justin Trudeau propose de modifier la constitution du Parti libéral du Canada (PLC) pour que le parti fédéral ne soit plus réservé à un club sélect de militants et qu'il devienne un mouvement politique plus ouvert.

La proposition, adoptée samedi par le conseil national du parti lors d'une rencontre de trois heures avec le premier ministre à Halifax, romprait avec le principe de longue date selon lequel seuls les membres en bonne et due forme peuvent participer à des activités du parti.

En fait, il n'y aurait plus de membres au parti. Toute personne voulant s'enregistrer au parti

— gratuitement — pourrait participer au développement de la plateforme politique, à la nomination de candidats, aux conventions des partis et à la sélection des nouveaux chefs.

La suggestion du premier ministre fait suite à une modification adoptée quatre ans plus tôt, lorsque les libéraux avaient accepté d'inclure dans l'élection de leur nouveau chef tout sympathisant qui adhérerait gratuitement au Parti libéral.

Justin Trudeau a été le premier chef à être choisi selon ce nouveau processus, lors duquel 300 000 nouvelles personnes s'étaient inscrites pour voter.

La présidente du Parti libéral du Canada, Anna Gainey, estime que ce premier essai a été un « immense succès ».

« Je crois qu'en continuant de nous ouvrir, de nous moderniser et d'avoir plus de mouvement que les partis politiques traditionnels, il s'agit d'une progression naturelle de cela », a-t-elle expliqué.

Les libéraux pourront s'exprimer sur la nouvelle constitution à la convention nationale du parti, en mai.

Sans entrer dans les détails de sa proposition, Justin Trudeau a souligné l'importance d'apporter ces changements lors d'un discours, samedi, en Nouvelle-Écosse.

« Nous devons être courageux et nous devons démontrer, une fois de plus, que le Parti libéral n'a pas peur de défier le statu quo, même si cela signifie que nous allons rompre avec nos propres traditions », a-t-il déclaré.

LOTTO QUÉBEC Résultats du : **SAMEDI 2 AVRIL 2016**

LOTTO 649 02 15 21 23 compl. 40 41 44

LOT GARANTI DE 35735829-03
1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)

Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-OU-RIEN 02 04 06 07 08 10 13 14 17 19 21 23 | Extra 2899245

POKER 2 3 5 8 A | Quotidienne 2 92 3 719 4 7251

Sprinto 20 34 37 40 50

banco 06 09 10 11 14 15 18 19 28 34 35 36 44 53 54 58 61 62 63 69 | Turbo x1

Lotto-D 6 5 6 5 5 5 5

Astro Jour - Mois - Année - Signe | Triplez 11 21 27 28 34
06 AVRIL 84 VERSEAU

banco
Banco Jeudi chanceux : Lot 50 % plus gros pour le tirage du 7 avril seulement!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

5023447

CAE

Centre d'aide
aux entreprises

HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

**30 ANS
À ŒUVRER POUR
LES ENTREPRENEURS
DE LA RÉGION!**

D'HIER...



C'est en octobre 1985 que prenait vie le CAE, appelé à l'époque Corporation C.L.E. (croissance locale en emploi), avec à sa barre M. Roland Choinière (directeur général) et M. André Deschamps (président). L'objectif principal était alors la création d'emploi et 40 à 50 nouveaux emplois permanents étaient visés pour la première année. Pour y arriver, C.L.E. disposait de 340 000 \$ en fonds fédéraux dont 220 000 \$ étaient dédiés au financement. L'aide offerte aux entreprises de la région était autant technique que financière et M. Roland Choinière avait identifié des secteurs d'interventions: « Le manufacturier demeure l'une de nos priorités, car il représente une création d'emplois stable. Nous prenons comme exemple les entreprises de sous-traitance reliées à la haute technologie et à la recherche, mais sans négliger les secteurs traditionnels ». L'objectif de la première année était d'aider financièrement une quinzaine d'entreprises.

À l'époque, 35 OBNL comme C.L.E. existaient au Québec, et 90 au Canada. « LE goût du succès ! » était le slogan de l'organisme qui s'ajoutait aux moyens dont disposait la région de Granby pour tenter de créer de l'emploi. Les responsables de C.L.E. lui prédisaient

un brillant avenir : « Vous assistez à la naissance d'un organisme qui va être un outil de développement économique important pour Granby et la région » relatait le président fondateur M. André Deschamps qui demeura en poste jusqu'en 2001. Il transmet alors le flambeau à Mme Lise Faucher, actuelle présidente, qui était secrétaire-trésorière depuis le début.

...À AUJOURD'HUI

C'est en 1988 que la corporation C.L.E. devient un Centre d'Aide aux Entreprises (CAE) et en 1992 il devient autonome. La longévité et les résultats du CAE démontrent clairement que le président fondateur et ses collègues avaient vu juste. Depuis 30 ans, plus de 45 millions ont été investis dans 800 entreprises qui ont contribué à la création et au maintien de près de 8 100 emplois!

Cet important soutien économique local se poursuit encore aujourd'hui grâce au travail d'une équipe dévouée dirigée par Mme Isabelle Brochu qui peut compter sur l'appui du conseil d'administration présidé par Mme Lise Faucher et composé de gens d'affaires engagés dans le développement local.

Colloque 30^e anniversaire

► 30 ans à œuvrer pour vous, ça se célèbre avec vous!

► Dès 13h30 le 11 mai
au Castel Hôtel & Spa Confort
Pour information et réservation :
Colloque 30^e anniversaire
sur Facebook.

Isabelle Brochu
Directrice générale

90, rue Robinson Sud #102, Granby
450 378-2294
www.caehyr.com

Canada Développement économique Canada
appuie financièrement le CAE

3795589

DG D'AU CŒUR DES FAMILLES AGRICOLES

Le nouveau défi du maire Beuregard

JÉRÔME ROY

jerome.roy@lavoixdelest.ca

Le maire de Saint-Joachim-de-Shefford a ajouté récemment une nouvelle corde à son arc. René Beuregard occupe maintenant les fonctions de directeur général de l'organisme Au cœur des familles agricoles (ACFA).

« Je vois ça comme un beau défi. C'est quand même un organisme qui est très important et qui mérite d'être connu à la grandeur du Québec », a affirmé M. Beuregard en entrevue dimanche.

René Beuregard est entré officiellement en fonction le 9 mars, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui vient en aide aux agriculteurs traversant une période difficile. Ce dernier connaît bien le monde agricole: ses parents étaient agriculteurs et il a lui-même été propriétaire d'une ferme pendant une vingtaine d'années. Il s'est résigné à mettre un terme à sa production porcine, mais on le sent toujours passionné par le sujet.

« Je suis quelqu'un qui est très attaché à la ruralité et à l'agriculture, assure-t-il. [...] Ça cadrerait avec ce que j'avais comme sentiment de vouloir faire autre chose; c'était comme une continuité que je jugeais normale. »

M. Beuregard connaît ACFA depuis plusieurs années et y a déjà fait du bénévolat. Le maire de Saint-Joachim-de-Shefford est heureux d'avoir été retenu pour remplacer l'ancienne directrice générale Maria Labrecque Duchesneau, et compte mettre à profit son expérience du monde municipal pour relever ce nouveau défi.

« Ça fait quand même un peu plus de onze ans que je suis maire, rappelle-t-il. Je me suis impliqué beaucoup régionalement, autant au niveau de la municipalité, de la MRC, ou du CLD. J'ai démontré au monde que j'étais quelqu'un qui est à l'écoute, qui est prêt à relever des défis. Et je vais là avec la même idée, j'amène la même énergie [...]. Avec ce que l'organisme offre comme défis, je trouvais que c'était important. »

EN RÉFLEXION POUR LA MAIRIE

René Beuregard entend conserver son poste de maire d'ici aux prochaines élections. Son nouveau rôle de directeur général d'ACFA lui demandera 25 heures de travail par semaine, ce qui lui permettra de concilier les deux mandats. Il



Le maire de Saint-Joachim-de-Shefford et nouveau directeur général d'Au cœur des familles agricoles, René Beuregard. — PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ne cache pas, par contre, qu'il réfléchira sérieusement à son avenir politique au cours des prochains mois. Il reconnaît d'ailleurs qu'en soumettant sa candidature, il voulait se donner des avenues face à une éventuelle fin de parcours d'élu municipal.

« Je n'ai pas l'intention de faire ça pendant 30 ans, affirme-t-il. C'est sûr que ça vient de là, l'idée de regarder d'autres défis. Mais jusqu'à maintenant, j'étais capable de faire de bonnes choses avec les gens en place pour ma communauté et on verra ce qui arrivera dans le futur avec ça », dit-il.

FAIRE CONNAÎTRE ACFA

Basé à Saint-Hyacinthe, Au cœur des familles agricoles est un organisme taillé sur mesure pour les agriculteurs. Selon M. Beuregard, il s'agit de la meilleure approche pour aider ces personnes qui travaillent dans des conditions hors-normes, avec « des horaires de fous ».

« L'avantage qu'on a, c'est que quand un agriculteur vient chercher de l'aide [...] on est tous du

monde qui vient du milieu agricole, et on est capables de comprendre les contraintes et les besoins que le monde agricole apporte. Donc, on offre un soutien qui est plus adapté », analyse-t-il.

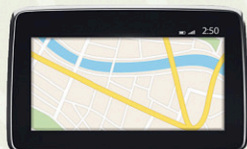
L'organisme de Saint-Hyacinthe offre notamment un soutien psychologique et une maison de répit. En cas de besoin, il peut aussi servir d'intermédiaire et diriger certaines personnes vers des spécialistes compétents. René Beuregard croit qu'une conscientisation s'opère depuis quelques années et espère qu'elle permettra à ACFA de bien se faire connaître partout dans la province.

« On s'entend que gérer une entreprise agricole aujourd'hui, c'est encore plus compliqué que ce l'était avant. [...] La détresse psychologique au niveau des agriculteurs, quand il arrive des périodes où c'est moins bon, est plus dure à absorber. L'organisme est là, justement, pour essayer d'aider ces personnes-là à traverser cette étape-là », résume le nouveau directeur général.

L'ÉVÉNEMENT **PASSEZ EN MODE PRINTEMPS**

PROLONGÉ JUSQU'AU 2 MAI

MAZDA



AVEC **LE SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS****

OU REMISE ÉQUIVALENTE SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



Modèle GT 4RM illustré



Modèle GT illustré



Modèle GT 4RM illustré

Mazda CX-3 SKYACTIV GX 2RM 2016 À TRANSMISSION AUTOMATIQUE
AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS**

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
119\$*	60	60\$
AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

Mazda3 SKYACTIV G 2016

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
75\$*	36	38\$
AUX 2 SEMAINES 825\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2RM 2016

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
129\$*	60	65\$
AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

MODÈLE DE BASE INCLUANT CES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE:

- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth® intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant

GARANTIE

ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM

*Offres valables pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 Skyactiv G 2016 (D4GK66AA00) ou d'un Mazda CX-3 Skyactiv GX 2016 (HVXK86AA00) ou d'un Mazda CX-5 Skyactiv GX 2016 (NVXK66AA00), de base neufs en stock, ce qui équivaut à 78/130/130 versements aux deux semaines de 75\$/119\$/129\$ pour 36/60/60mois, avec un acompte de 825\$/0\$/0\$. Les versements pour la location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 695\$ (Mazda3)/1 895\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100\$ pour le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12\$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. **L'offre de système de navigation sans frais (d'une valeur allant jusqu'à 425\$) est valable à l'achat, au financement ou à la location de certains modèles Mazda 2015 et 2016 neufs et non enregistrés auparavant (à l'exception des modèles Mazda3 GX 2015, Mazda3 Sport GX 2015, Mazda 5 2015/2016, Mazda3 G 2016, Mazda MX-5 2016 et Mazda CX-5 GX MT FWD 2016) qui sont vendus/loués, immatriculés et livrés entre le 1^{er} avril au 2 mai 2016. Remarque: Dans l'éventualité où le modèle admissible choisi est déjà équipé d'un système de navigation, ou si le modèle choisi n'est pas admissible à cette offre, le client peut obtenir un rabais de 425\$ (déduit du prix de vente avant taxes). Certaines conditions s'appliquent. MAZDA ILLIMITÉE désigne uniquement un programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes: (i) 3 ans véhicule neuf; (ii) 3 ans assistance routière; (iii) 5 ans groupe motopropulseur; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. Ces offres sont valables du 1^{er} avril au 2 mai 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

La marque automobile la plus primée au Québec



MAZDA

t'es rendu là

COMPÉTITION DE ROBOTIQUE

Le Fénix 4947 stoppé en demi-finale

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Le classement de l'équipe Fénix 4947 de Massé-Vanier, vendredi soir, ne lui laissait pas d'espoir de se rendre loin dans la FIRST Robotics Competition, qui se déroulait jusqu'à samedi à Montréal. Contre toute attente, l'équipe a cependant atteint la demi-finale et a même remporté le prix de l'innovation en système de contrôle.

« On est super contents, lance

Manon Brien, qui joue le rôle de mentor pour l'équipe de jeunes du secondaire. Ça veut dire que notre robot était fiable. »

Le capitaine, Bruno Côté, explique que leur robot était le seul à posséder un système automatique de détection des cibles. Celui-ci était donc précis et rapide pour envoyer le ballon dans les fenêtres de la forteresse. « On était très fiers », lance Bruno.

L'équipe s'est classée en quatrième position parmi 50 concurrents. Elle a remporté les quarts de finale pour se rendre à l'étape suivante. « On veut la finale

l'an prochain ! », évoque avec détermination M^{me} Brien.

« On a réussi à prouver au Québec qu'on était capables d'évoluer et que l'équipe a du potentiel », renchérit le capitaine.

Il faut dire que les jeunes ont rencontré plusieurs embûches durant la conception du robot. Outre le manque d'assiduité de certains élèves et de disponibilité de quelques mentors, ils ont connu des problèmes de livraison, dont un retard et des défauts de fabrication. La persévérance a été apprise à la dure cette année. Les choix et la gestion d'agenda des élèves feront partie du rôle de M^{me} Brien durant la prochaine édition.

ENRICHISSEMENT

Bruno Côté a 16 ans et fait partie de l'équipe depuis sa formation, il y a trois ans. Il a appris à sortir de son cocon et s'est découvert des dons de leader. « Cette année, ma job était de mener l'équipe, de m'assurer que tout le monde avait sa place, que tout le monde aime sa journée », explique-t-il.

Motiver les troupes ne figurait pas parmi ses aspirations au départ. Gêné, il était celui qui se faisait oublier par sa discrétion. Aujourd'hui, il parle avec assurance de ce qui a été réalisé par le Fénix 4947. « C'était ma dernière année en tant qu'élève, mais c'est sûr que je reviens l'an prochain comme mentor. Je me suis découvert des talents, j'ai appris à comment bien écrire, à



Bruno Côté, Manon Brien et le Fénix 4947 ont remporté le prix de l'innovation en système de contrôle et ont atteint la demi-finale de la FIRST Robotics Competition. — PHOTO JULIE CATUDAL

choisir les bons mots, à vendre un produit », énumère-t-il.

À l'automne, le jeune homme entreprendra une technique

en gestion de commerce au Cégep de Granby. Il souhaite être un jour propriétaire de son entreprise.

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE

- Dentisterie familiale
- Esthétique
- Réhabilitation

SERVICE D'URGENCE
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

Dimanche au jeudi

LE RETOUR DE VOS PLATS PRÉFÉRÉS AU PRIX DU PASSÉ!

À partir de **12,95\$**

AU VIEUX DULUTH

845, rue Principale, Granby
450 360-0444

Dimanche
LES ENFANTS MANGENT GRATUITEMENT*

*Tous les détails au restaurant.

NOUVEAU!

Phase II

Le Vieux Duluth vous offre maintenant une salle fermée pour souligner des événements marquants tels un baptême, des fiançailles, une première communion, un départ à la retraite, un anniversaire. Nouvellement aménagée, cette grande pièce à l'ambiance festive peut accueillir jusqu'à une centaine de personnes.

APPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE!

CONÇUE PAR UNE ENTREPRISE CANADIENNE

Une technologie contre les trolls

TAMSYN BURGMANN
La Presse Canadienne

VANCOUVER — Alors que les communautés en ligne sont de plus en plus la cible des cyberintimidateurs, des discours racistes et des pourriels, une entreprise de la Colombie-Britannique a mis au point une technologie permettant de tenir les « trolls » à distance.

Établie à Kelowna, Community Sift a conçu une armure électronique pour les médias sociaux et les entreprises de jeux vidéo souhaitant protéger leurs mondes virtuels. Le filtre pour le clavardage et les outils de modération examinent en temps réel les commentaires faits sur les sites web, les conversations dans les salons de clavardage et les plaisanteries échangées par les joueurs.

Selon le chef de la direction de Community Sift, Chris Priebe, l'objectif n'est pas de repérer les gros mots, mais bien de bannir complètement l'intimidation du web.

D'après les analyses de la firme, qui passe en revue quatre milliards de messages par jour, moins de 1% des usagers se comportent mal, mais ce sont eux qui provoquent le gros des dommages

Cette nouvelle technologie s'inscrit dans le cadre d'une campagne mondiale contre les abus sur Internet qui a été en partie lancée à cause du suicide d'Amanda Todd, une adolescente de Port Coquitlam, en Colombie-Britannique, qui a mis fin à ses jours en 2012 après avoir été victime de chantage et d'intimidation



Les dirigeants de Community Sift, Chris Priebe et Karen Olsson. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

concernant des photos d'elle dénudée publiées en ligne.

Karen Olsson, directrice de l'exploitation de Community Sift, a pour sa part déclaré que l'entreprise voulait éviter d'autres cas comme celui d'Amanda et contribuer à trouver une solution à la cyberintimidation.

D'après les analyses de la firme, qui passe en revue quatre milliards de messages par jour, moins de 1% des usagers se comportent mal, mais ce sont eux qui provoquent le gros des dommages. Le matériel offensant est classé selon différentes catégories comme intimidation, sextage, racisme et menaces à la bombe.

L'entreprise a dressé une liste comptant plus d'un million de phrases fréquemment utilisées par les « trolls », comme « tu es tellement laid », a indiqué M. Priebe, qui est aussi programmeur et spécialiste de la sécurité.

La technologie tient compte du contexte lorsqu'elle identifie un comportement répréhensible. Elle combine apprentissage machine et vérification humaine en ayant recours à la fois à l'intelligence artificielle et au savoir-faire de 30 experts du langage. Chris Priebe soutient que cela permet de protéger les usagers des cyberintimidateurs aussi efficacement que les ordinateurs sont protégés des virus informatiques par les logiciels antivirus.

Community Sift a déjà une trentaine de clients à travers le monde. Flexible, la technologie peut s'adapter aux besoins de chacun, offrant notamment la possibilité de modifier le filtre pour le contenu en fonction de l'âge des utilisateurs.

M. Priebe, qui a lui-même été intimidé lorsqu'il était adolescent, croit que les gens ont souvent l'impression d'être impuissants par rapport aux « trolls ».

« Lorsqu'ils réalisent qu'il y a une solution au problème, ils n'acceptent plus d'être traités de la sorte », a-t-il conclu.

EN BREF

Le coût du maintien des élèves à Farnham


Le conseil municipal convie les citoyens à une séance d'information publique mardi à 19 h à l'hôtel de ville au sujet du

maintien des élèves à Farnham. Le maintien de 140 élèves dans la municipalité pour la prochaine année scolaire a été confirmé à la suite du redécoupage scolaire, mais un prix y est relié. Il sera question d'un projet de nouveaux locaux, dont les coûts estimés s'élèvent à

4 867 600 \$. À cette occasion, les professionnels qui travaillent sur le projet seront présents pour donner toute l'information disponible et répondre aux questions. Le registre pour les opposants sera par la suite ouvert le 6 avril, de 9 h à 16 h, à l'hôtel de ville. LA VOIX DE L'EST

LA PLACE DES IMPÔTS À GRANBY

Services comptables Richard Nareau

Tarif: **IMPÔT 2015**  **APCI**
Association Professionnelle des Comptables Indépendants

- * Particulier : 65 \$
- * Autonome : 155 \$
- * Autonome avec comptabilité à faire : 155 \$ + 35 \$/h
- * Logement à revenu : 155 \$ + 55 \$/bloc suppl.
- * Camionneur : 130 \$ (avec dépenses d'emploi)
- * Employé à commission : 130 \$ (avec dépenses d'emploi)

Annexe de rénovation domiciliaire : 25 \$
Calcul de gains ou pertes en capital : Taux horaire (35 \$/h)
* Conjoint sans revenu, étudiants et aide-sociale : 40 \$
Taxes en sus

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h
Samedi : 9 h à midi
De soir : sur rendez-vous seulement

ÉTATS FINANCIERS ET IMPÔTS CORPORATIFS DISPONIBLES SUR DEMANDE

740, rue Principale, bureau 204, Granby 450 994-7704

5007148


VERSION

Raphaëlle

Dex  Le PRÊT @ PORTER pour la femme actuelle

Exclusivités :

- RAFFINALLA *Elena Wang*
- Alison Sheri **Dex**
- Kar-Kass *Fabrique au Québec*
- Designer Québécois
- luc FoNTaine

202, rue Principale, Granby (angle St-Joseph) • 450 956-3300 

5023219



Dame Tartine
Déjeuner & Dîner

MAINTENANT OUVERT • 7 JOURS • 7 H À 15 H



115, BOUL. BROMONT, BROMONT 
450 919-3060 • DAMETARTINE.CA

5025312

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

COMMENTAIRE

Petites et grandes misères du gouvernement Marois

GILBERT LAVOIE

opinions@lavoixdelest.ca



On ne peut pas vraiment comprendre la politique sans connaître les tracasseries quotidiennes vécues dans l'entourage d'un premier ministre. Le livre que Dominique Lebel, directeur de cabinet adjoint de Pauline Marois de 2012 à 2014, lance aujourd'hui chez Boréal, devrait être inscrit à tous les programmes de sciences politiques de nos universités. Ça s'appelle *Dans l'intimité du pouvoir*. Il s'agit des notes que l'auteur a prises du 4 septembre 2012, au lundi 7 avril 2014, jour de la défaite aux mains de Philippe Couillard.

On y apprend pleins de choses, comme le fait qu'en octobre 2013, plus de la moitié des ministres voulaient aller en élections, mais qu'au moins la moitié n'étaient pas à l'aise avec la Charte des valeurs de Bernard Drainville.

Mais ce qui m'a le plus touché, dans ce livre, c'est l'angoisse qu'a vécue Pauline Marois dans son rôle de première ministre du Québec. Une angoisse sans doute partagée par bien des femmes qui parviennent à faire leur place dans le monde très masculin des postes de direction.

«Beaucoup de gens se plaisent à dire qu'elle n'est pas très bonne en débat, que Jean Charest était meilleur qu'elle. Elle a fini par le croire, écrit Lebel le 20 mars 2014, journée d'un débat télévisé pendant la campagne électorale (...) Elle est nerveuse. La peur de l'erreur. La peur de décevoir.»

Ce trait de caractère n'est pas nouveau. Dès le 10 novembre 2012, il avait constaté la même crainte chez madame Marois. «Malgré ses années d'expérience, elle n'a pas trouvé sa manière d'être avec eux (les journalistes). Je ne suis pas certain qu'elle les craint. Elle veut plutôt se protéger contre elle-même. Encore la peur de l'erreur, de la faute. Les journalistes le sentent.»

Pauline Marois voulait bien faire, et surtout, rassurer les

Québécois sur sa capacité de gouverner. Octobre 2012: «Nous voulons donner le sentiment d'un gouvernement qui sait où il va, mais nous voulons aussi paraître à l'écoute et en phase avec les volontés de la population. La synthèse est difficile.»

Lebel constate que M^{me} Marois est peut-être trop douce...

Pendant la campagne électorale de 2014, «on lui présente un discours à prononcer en soirée. Elle le trouve trop dur. Elle n'est pas à l'aise avec les attaques qu'il contient. Elle sait bien qu'on est à la traîne dans la campagne, mais elle hésite à attaquer si fortement.»

Elle ne voulait pas décevoir, mais tout au long du livre, on la voit aux prises avec une situation budgétaire impossible. Son calvaire se termine par une terrible défaite le 7 avril 2014: «Elle est bouleversée. Ça ne se peut pas, écrit Lebel, le soir de la défaite (...) Madame est effondrée. Les mauvaises nouvelles s'accumulent. Madame est en difficulté dans son comté. Elle marche dans la suite de l'hôtel. Ne peut rester en place. Elle ne peut pas le croire. Elle perd son comté.»

Au delà de Pauline Marois, on apprend bien des choses sur ses ministres dans ce livre. Sur Martine Ouellet, qui harcèle le bureau de la première ministre pendant des semaines parce qu'elle ne s'entend pas avec son directeur de cabinet et son sous-ministre.

Sur Jean-François Lisée, qui a «une intelligence vive (...) mais un esprit frondeur qui l'amène parfois à faire des bêtises. Il y a un côté pas sérieux chez Lisée.»

Sur Bernard Drainville qui est contrarié par le statut de fonctionnaire accordé à André Boisclair nommé délégué du Québec à New-York. «On n'était pas obligé de faire ça. Ça va nous coûter cher politiquement.»

RETOUR DE MARC-YVAN CÔTÉ



Sur la chef de cabinet, Nicole Stafford, qui n'était pas d'accord avec le projet d'élections à dates fixes de Drainville.

L'autre point important qui a retenu mon attention est le lobby constant mené par une foule de gens auprès du bureau de M^{me} Marois. Des anciens ministres qui veulent une nomination, des gens d'affaires, des fonctionnaires. C'est à se demander si tous ces gens étaient inscrits au registre des lobbyistes. Une bonne lecture pour Sam Hamad...

PARLANT DE SAM...

La semaine est jeune, on aura l'occasion d'y revenir, mais Sam Hamad n'a pas amélioré son sort en conservant son statut, son salaire et sa limousine de ministre. La comparaison du traitement qui lui a été octroyé avec le congé de maladie de Lise Thériault est boiteuse. Elle ne passera pas la rampe de l'opinion publique. Hamad aurait gagné en crédibilité et en sympathie en redevenant simple député. Je comprends que les autres partis lui ont aussi demandé de démissionner du caucus libéral. Mais ça n'aurait pas mené très loin parce que ça donnait l'impression de frapper sur un gars par terre.

LA VOIX DES LECTEURS

Projet Robinson

Je reçois un feuillet «ne laissez plus les autres prendre des décisions à votre place» et je vois une photo d'immeubles en rangée en construction, prise je ne sais où. Il n'y a pas de telles constructions à Cowansville. Ces immeubles couvrent tout l'espace de la photo.

En lisant, je constate qu'on parle du projet Robinson auquel on invite les citoyens à s'opposer.

Pourquoi ne pas avoir mis la photo du projet Robinson? Le vrai sujet. On aurait constaté qu'il permet une vue du lac plus grande que l'immeuble actuel et ses dépendances. C'est une façon fallacieuse de présenter les choses. Lorsque l'on sent le besoin de recourir à de tels moyens, c'est que l'on sait que l'on n'a pas une bonne cause. Et ça mine la crédibilité de ceux qui luttent contre le projet. (...) Ils ont montré leur propre turpitude en tentant de prétendre que la Ville avait procédé illégalement en adoptant un règlement qu'ils ne s'étaient pas donné la peine de lire. Qui sait si ce règlement ne contient pas autre chose qui ne leur plait pas?

Quelle serait l'alternative? La construction de quatre ou cinq résidences individuelles. À quatre personnes par maison, il y aurait 20 personnes qui jouiraient de la vue du lac. Pour toujours elles seraient les seules à bénéficier du lac. De la rue on ne le verrait plus, comme c'est le cas avec les maisons individuelles existantes en partant de la résidence jusqu'à la petite église voisine du palais de justice.

Avec ses 150 unités, en supposant qu'elles soient occupées par 75 couples et 75 célibataires ou veuves (ce qui est conservateur), 225 personnes jouiront du lac, sans compter leurs visiteurs et les 40 employés. Et on continuera de voir le lac de la rue.

Si on veut protéger l'environnement, c'est par la densification de l'habitat et non par son étalement. C'est la façon de conserver le plus d'espaces naturels. C'est un manque de compréhension et de vision de la part des partisans du non.

Jacques Dionne, Cowansville

Fausse cocaïne, vraie sentence et vagues souvenirs

LOUIS-DENIS EBACHER
Le Droit

Vendre de la cocaïne est illégal. En vendre de la fausse l'est tout autant.

Un Gatinois de 24 ans l'a appris à ses dépens, lorsque le juge l'a envoyé derrière les barreaux pour les douze prochains mois. Le juge Richard Laflamme, par ailleurs, ne semble pas avoir apprécié le personnage. L'accusé, Nicolas Montpellier, a plaqué coupable sur un chef de trafic de drogue. Une adolescente l'avait contacté pour acheter de la cocaïne.

Le trafiquant lui a fait croire qu'il en vendait, mais c'était en fait de l'aspirine concassée. Sous la forme de poudre blanche, l'acétaminophène avait toutes les apparences de la drogue.

L'accusé a été envoyé en prison pour douze mois. La peine est accompagnée de 240 heures de travaux communautaires.

Le faussaire a conclu deux transactions à 100 \$, et offert un joint de cannabis à la même cliente, elle aussi bien connue des services de police de la région.

L'avocat de la défense, M^e Louis Legault, a demandé à ce que son client puisse entamer sa peine la semaine suivante, pour régler une affaire de funérailles d'un proche. Le juge s'est remémoré des souvenirs ne jouant pas en la faveur du prévenu.

Lors de sa dernière comparution, le comportement de Nicolas Montpellier avait irrité le juge Laflamme, pour qui la bien-séance dans la salle de cour est primordiale.

« Ça, je me souviens, a lancé le juge. C'est le monsieur qui était sorti (de la salle de cour, après un report de son dossier) en criant "Yahoo !" Et j'ai dit que j'étais pour m'en souvenir, la dernière fois. »

MÉMOIRE COURTE

« Je ne me souviens pas d'avoir crié "Yahoo !" », a répliqué le prévenu.

« Non ? Votre mémoire est courte, monsieur. Vous êtes sorti d'ici comme si vous veniez de gagner la coupe Stanley ou à peu près. Moi je m'en souviens », a rétorqué le juge.

Ce souvenir a convaincu le magistrat d'entendre le plaidoyer

de culpabilité sur-le-champ, ce qui a eu pour résultat d'envoyer l'accusé en prison pour douze mois. La peine est accompagnée

de 240 heures de travaux communautaires.

Le plaidoyer de culpabilité de l'accusé, et sa prise de

responsabilité familiale avec ses deux enfants ont joué, de façon relative, en sa faveur, dans les facteurs atténuants.

Même fausse, vendre une substance comme si c'était de la vraie drogue est illégal, et punissable des mêmes chefs d'accusation.

CHOISISSEZ LA FOCUS QUE PLUS DE GENS ACHÈTENT.

CELLE AVEC TOUT CECI :

- SYNC[®]: reconnaissance vocale perfectionnée
- Jantes de 16 po en aluminium
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Caméra de recul

LOUEZ LA FOCUS SE 2016

98 \$* | 0,79 % | 60 | 1645 \$
AUX 2 SEMAINES | TAUX ANNUEL | MOIS | ACOMPTE

L'OFFRE INCLUT 1 700 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.



C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Magasinez maintenant sur trouvezvotreford.ca ou passez chez votre détaillant Ford.



CHOISISSEZ LA FUSION QUE PLUS DE GENS ACHÈTENT.

CELLE AVEC TOUT CECI :

- SYNC[®]: reconnaissance vocale perfectionnée
- Jantes de 17 po en aluminium
- 6 haut-parleurs
- Entrée sans clé
- Caméra de recul

LOUEZ LA FUSION SE 2016

126 \$* | 1,99 % | 60 | 1745 \$
AUX 2 SEMAINES | TAUX ANNUEL | MOIS | ACOMPTE

L'OFFRE INCLUT 1 700 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$ SUR LES VÉHICULES FORD 2015 ET 2016 NEUFS SÉLECTIONNÉS



C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Magasinez maintenant sur trouvezvotreford.ca ou passez chez votre détaillant Ford.



Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, trouvezvotreford.ca ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * L'offre de location est en vigueur jusqu'au 30 avril 2016 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de la Focus SE 2016 / Fusion SE 2016 de 21 831 \$ / 25 128 \$ (le PDSC comprend la contribution du concessionnaire (718 \$ / 971 \$), allocation de livraison (0 \$ / 750 \$), les frais de transport (1 600 \$ / 1 600 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ / 100 \$) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 14 365 \$ / 18 125 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 7 216 \$ / 8 592 \$ et le coût d'emprunt est de 523 \$ / 1 588 \$ (équivalent au taux d'intérêt annuel de 0,79 % / 1,99 %). Taxes en sus. Des frais maximum de RDPRM de 44\$ plus des frais de service externes de 4\$ s'appliquent. Certaines conditions et une limite de 12 000 / 16 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,12 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. † Cette offre est en vigueur uniquement du 3 février 2015 au 3 janvier 2017 et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$, applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine d'une Focus 2015, 2016 ou 2017 neuve. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux nouveaux diplômés. Certaines conditions s'appliquent, consultez votre détaillant ou ford.ca pour tous les détails. ‡ Cette offre est en vigueur uniquement du 3 février 2015 au 3 janvier 2017 lors d'un financement à l'achat ou à la location d'une Focus des années-modèles 2015, 2016 ou 2017 effectué auprès de Crédit Ford. Les résidents canadiens admissibles recevront un rabais additionnel équivalent au montant de l'acompte déboursé par l'acheteur jusqu'à un maximum de 500 \$. La prime peut soit être appliquée directement à l'acompte ou bien être reçu sous forme de chèque de la part de Ford du Canada. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux nouveaux diplômés. Certaines conditions s'appliquent, consultez votre détaillant ou ford.ca pour tous les détails. § Cette offre est en vigueur du 1^{er} mars au 30 avril 2016 uniquement et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 29 février 2016 ou avant, qui achètent ou louent un véhicule Ford 2015 (si le modèle est encore disponible) et 2016 neufs (à l'exception des modèles suivants : Focus et tous les modèles 2015 dont la « propriété est exclusive » au détaillant). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. ©, utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Dépenser n'assure pas la victoire

JORDAN PRESS ET JOAN BRYDEN

La Presse Canadienne

OTTAWA — Les votes ne s'achètent pas.

Du moins, c'est ce qui ressort des rapports financiers de campagne qui ont été soumis à Élections Canada par les femmes et les hommes ayant tenté de mettre la main sur un siège de la Chambre des communes lors des élections fédérales de l'automne dernier.

Plus souvent qu'autrement, les candidats les plus dépensiers n'ont pas gagné le 19 octobre, selon une analyse réalisée par *La Presse Canadienne*.

Et si dépenser beaucoup ne garantissait pas nécessairement la victoire, ne pas dépenser suffisamment pour demeurer concurrentiel par rapport à ses

adversaires était le moyen le plus sûr d'être défait, indique l'analyse.

Parmi les 100 candidats les plus prodigues du scrutin, 57 ont été vaincus, dont 12 par des rivaux faisant aussi partie de ce palmarès.

Les résultats pour les 50 plus dépensiers étaient encore pires, environ trois cinquièmes d'entre eux, soit 31 candidats au total, ayant échoué à se faire élire. Sur le lot, six ont été défaits par des candidats figurant également dans le top 50.

L'analyse est basée sur les dépenses visées par le plafond des dépenses électorales imposé par la loi. Les autres dépenses comme l'essence et le kilométrage liés à l'usage d'un véhicule personnel, les frais de garde d'enfants ou les réceptions servant à remercier les

bénévoles doivent être rapportées à Élections Canada, mais ne sont pas concernées par le plafond.

Cette analyse pourrait contribuer à expliquer pourquoi la campagne de 11 semaines a fini par se transformer en une bataille entre le Parti libéral et le Parti conservateur, qui sont les formations politiques les mieux nanties du pays, dont le Nouveau Parti démocratique (NPD) et le Parti vert ont été exclus.

L'ARGENT AIDE QUAND MÊME

En moyenne, les candidats conservateurs ont dépensé 90 665 \$, soit beaucoup plus que les 71 660 \$ déboursés par leurs opposants libéraux. Les candidats néo-démocrates ont dépensé 54 404 \$ alors que leurs homologues verts ont déboursé à peine 12 642 \$.



En moyenne, les candidats conservateurs ont dépensé 90 665 \$, soit beaucoup plus que les 71 660 \$ déboursés par leurs opposants libéraux. — PHOTO ARCHIVES

LA PRESSE CANADIENNE

Royce Koop, un politologue de l'Université du Manitoba, affirme qu'il ne fait aucun doute

que l'argent puisse aider un candidat à gagner, particulièrement dans les circonscriptions très disputées.

Par exemple, le candidat néo-démocrate Kennedy Stewart a dépensé près de 180 600 \$ pour sa campagne dans Burnaby-Sud, en Colombie-Britannique, alors que son adversaire libéral, Adam Pankratz, a déboursé 33 902 \$. M. Pankratz a perdu par seulement un point de pourcentage, un résultat qui, selon M. Koop, aurait pu être différent si le libéral avait été plus compétitif sur le plan financier.

« La plupart des Canadiens pensent au parti lorsqu'ils votent, alors les dépenses et les bénévoles au niveau local auront un impact beaucoup plus grand dans les courses serrées, indique-t-il. Si vous menez une bonne campagne, une campagne bien financée et dotée d'un nombre suffisant d'employés, vous allez être en mesure de devancer juste assez votre opposant. »

NOUVELLE ADRESSE
27 RUE PRINCIPALE
OUVERT MAINTENANT

BOUTIQUE COURSE & CIE

VOTRE SPÉCIALISTE DE COURSE À PIED À GRANBY

3873536

Charles CARON & fils inc. 90 ANS À VOTRE SERVICE

À votre service depuis 1924

PUITS ARTÉSIEN

- Adoucisseur
- Analyse d'eau
- Traitement d'eau
- Pompe
- Hydrofracturation

4 GÉNÉRATIONS

CHARLES MARC JEAN YANNICK

RBQ : 1504-0454-06

568, rue Desjardin Nord, Granby | 450 378-2919 | www.puitscaron.com

5020974

- VUE SUR LE GOLF
- GARAGE INTÉRIEUR
- PARC PRIVÉ
- ASCENCEUR

AU CŒUR DU GOLF
Le Parcours du Vieux Village

Location Condos & Penthouses à Bromont



DANNY | 450 330-1502
JULIE | 579 488-0616

info@Vialoka.ca
336, rue de l'Artisan, Bromont

VIALOKA inc.

vialoka.ca



AFFAIRE SAM HAMAD

« Manque de jugement », dit Legault

La Presse Canadienne

LONGUEUIL — Le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, estime que Sam Hamad a « manqué de jugement » en s'entourant de Marc-Yvan Côté, qui avait été banni du Parti libéral du Canada plusieurs années plus tôt. Mais il croit que le premier ministre Philippe Couillard a autant « manqué de jugement » en réitérant sa confiance en son ministre.



Le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault — PHOTO LA PRESSE

En conférence de presse à Longueuil, dimanche, le chef caquiste réagissait pour la première fois depuis l'annonce de Sam Hamad, président du Conseil du trésor, qui a décidé de se retirer temporairement du cabinet pendant la durée de l'enquête du Commissaire à l'éthique et à la déontologie à son sujet.

M. Hamad s'est retrouvé dans l'eau chaude, la semaine dernière, lorsque l'émission *Enquête* a

rendu publics des courriels écrits par Marc-Yvan Côté qui semblaient démontrer que le ministre du Développement économique à l'époque aurait contribué à pousser l'octroi d'une subvention à l'entreprise Premier Tech, dont M. Côté était vice-président.

En annonçant son retrait, M. Hamad a réfuté les allégations, précisant qu'il n'avait fait que son travail de ministre « en travaillant à soutenir une entreprise québécoise ».

Selon M. Legault, « le moins qu'on puisse dire », c'est que Sam Hamad n'a pas bien fait de « maintenir des liens » avec M. Côté et M. Couillard n'aurait pas dû donner « toute sa confiance » envers son ministre avant même de connaître les résultats de l'enquête du Commissaire.

Il a ajouté que le premier ministre Couillard préférerait « protéger son amitié » avec Sam Hamad et le Parti libéral plutôt que d'agir « comme un vrai premier ministre du Québec ».

« Les Québécois ne sont pas dupes. Ils voient très bien que ce stratagème est inacceptable, puis indirectement M. Couillard se retrouve à protéger Marc-Yvan Côté alors que le Parti libéral du Canada l'avait banni à vie », a-t-il lancé.

SELON QUÉBEC SOLIDAIRE

La réforme de la santé connaît des ratés

La Presse Canadienne

MONTREAL — Un peu plus d'un an après l'entrée en vigueur de la Loi modifiant l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé et des services sociaux — notamment par l'abolition des agences régionales, les lacunes de cette mesure législative transparaissent de plus en plus clairement, selon Amir Khadir.

En entrevue à *La Presse Canadienne* dimanche, le député solidaire de Mercier a affirmé qu'il est désormais évident que l'imposition de cette réforme « dessert la population ».

D'un ton amer, il a ajouté que « la soi-disant optimisation ne se résume qu'à une plus grande bureaucratie pour donner moins de services et surveiller tout le monde ».

M. Khadir a soutenu que, dans un pareil contexte, le personnel évoluant au sein du système public de la santé ne peut que craquer sous la pression.

D'ailleurs, cet élu, qui continue de pratiquer occasionnellement la médecine, a pu constater de

visu qu'il y a une multiplication des cas d'épuisement à l'intérieur du réseau.

VOTRE AUTO VOUS PARLE :

ALIGNEMENT DÉMARRAGE COURROIS PNEUS ÉQUILIBRÉS ALTERNATEUR SILENCIEUX DIAGNOSTIC

QUE GÉNÉRA PARE-BRISE • AMORTISSEURS • MÉCANIQUES • FILTRES • PNEUS ALIGNEMENT • DÉMARRAGE • COURROIS • PNEUS

L'ALIGNEMENT C'EST NOTRE AFFAIRE

60° DEPUIS 1950

REJOIGNEZ-NOUS SUR

ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN

2000, rue Principale Est, Farnham, 450 293-3127

VOTRE professionnelle à VOTRE écoute

TEST D'AUDITION POUR ENFANTS ET ADULTES

- Nouveautés en prothèses auditives
- Information sur les acouphènes
- Protection contre le bruit

20 ans d'expérience

579 787-0709
712 Principale, Granby
(à côté du ECONO LODGE)

Nadia Pozzoli
Audioprothésiste

Derrière chaque sourire se cache une personne

DENTUROLOGISTES

- ◆ Fabrication et réparation de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- ◆ Protecteurs buccaux

Disponibilité de soir • Consultation gratuite

450 372-5928
27, rue Elgin, bureau 1, Granby

Marion Bélaïr, d.d. Yvan Paré, d.d.

#1 en accessoires de salle de bain et cuisine

Visitez notre salle de montre

PLOMBERIE SABOURIN Ltée

632 Dufferin, Granby | 450 372-1138
www.plomberiesabourin.com

Informez-vous de notre **BELLE PROMOTION**

endless JEWELRY

COLOREZ VOTRE VIE

BIJOUTERIE **DÉZIEL** Joilliers

Créateurs d'émotion.
906, rue Principale, Granby 450 375-1555
CRÉATION VENTE RÉPARATION Bijoux et montres

Personne n'aime
les impôts

AUTANT QUE NOUS!



CHARLES ROY
CPA INC.

◇ Comptabilité personnelle
et corporative

◇ Spécialiste des impôts

90 Robinson Sud, suite 104

450 **956-1115**

www.cr-cga.com

3826303

MSA

PRO CONSTRUCTION INC.

RBQ: 5714-7977-01

POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION

COFFRAGE
DE TOUS GENRES

- Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Agricole - Isolant

• DALLES, BALCONS,
TROTTOIRS
• GOUDRONNAGE
• FINITION DE PLANCHER
• BÉTON

msapro@videotron.ca

111, rue Authier | St-Alphonse-de-Granby | 450 375-4055 | 450 521-2226

5021596

**Souffrez-vous de douleur
au pied ou à la cheville ?**



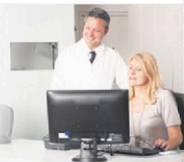
Nous identifierons
la cause de votre problème au
pied et vous proposerons la
solution optimale

✓ Solution novatrice pour soulager
rapidement la douleur au pied

✓ Retrouvez votre pleine mobilité et
mettez fin à votre douleur aujourd'hui

Consultation Gratuite

- ✓ Évaluation avec scanner à la fine pointe
de la technologie
- ✓ Analyse biomécanique de votre démarche
- ✓ Prise de rendez-vous rapide



Centre Médical Robinson
4, rue Robinson Nord, Granby

Centre de Médecine Familiale de Granby
48, rue Denison Est, Granby

Prenez un rendez-vous : 450 915-1440
www.cliniquedupied-md.com

3858402

REGISTRE QUÉBÉCOIS DES ARMES

Une « faille considérable » dans la loi

EXCLUSIF

MARTIN CROTEAU

La Presse

QUÉBEC — Le projet de loi qui vise à créer un registre québécois des armes d'épaule ne forcera pas les armuriers à contrôler la validité des permis de possession des acheteurs. Une « faille considérable » que les partisans du contrôle des armes demanderont à Québec de corriger en commission parlementaire cette semaine.

Dans le mémoire qu'il soumettra à la commission parlementaire sur le projet de loi 64, que *La Presse* a obtenu, l'organisme PolySeSouvient révèle que le projet de loi du gouvernement Couillard laisse en place une « énorme échappatoire » créée par le gouvernement Harper lorsqu'il a aboli le registre fédéral.

Depuis 2012, la *Loi fédérale sur les armes à feu* n'oblige plus une entreprise ou un particulier qui vend une arme à s'assurer que le permis de possession d'un acheteur est valide. La loi précise que le cédant « peut » mener cette vérification. Elle prévoit tout au plus que le vendeur doit n'avoir « aucun motif de croire » que le permis de l'acheteur n'est pas en règle.

Selon Heidi Rathjen, porte-parole de PolySeSouvient, la plupart des grandes chaînes continuent de contrôler les permis de possession. Mais elle juge que la loi fédérale facilite la vente illégale d'armes entre particuliers, car elle



Depuis 2012, la Loi fédérale sur les armes à feu n'oblige plus une entreprise ou un particulier qui vend une arme à s'assurer que le permis de possession d'un acheteur est valide. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

n'impose aucune responsabilité aux vendeurs.

« La façon dont le projet de loi est écrit, c'est que l'acheteur part avec l'arme, et c'est à lui de faire une demande d'immatriculation après être parti avec l'arme, explique-t-elle. Si c'est quelqu'un qui n'a pas de permis, on peut retracer le vendeur, mais pas l'acheteur. »

L'organisme demande à Québec d'amender le projet de loi 64 pour forcer une personne ou un commerce à obtenir l'autorisation du gouvernement avant de vendre une arme.

LES POLICIERS INQUIETS

L'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ) trouve

elle aussi inquiétant le fait que les armuriers ne soient pas obligés de contrôler les permis de possession des acheteurs. L'organisation compte à son tour demander au gouvernement de corriger la situation en commission parlementaire, jeudi.

Le président de l'APPQ, Pierre Veilleux, souligne que la loi donne 45 jours à l'acquéreur d'une arme pour l'immatriculer. Un délai qui laisse amplement le temps à une personne mal intentionnée de passer à l'action si son permis n'a pas été contrôlé.

« Il y a 45 jours où moi, comme policier, si je vais chercher la liste de tes armes, je suis incapable de savoir si tu as cette carabine, illustre M. Veilleux. Elle n'est pas enregistrée, elle n'est nulle part. »

L'APPQ compte également demander à Québec de garantir que les policiers auront accès aux données du registre 24 heures sur 24.

Pour acquérir une arme à feu, tout citoyen doit détenir un permis de possession. Pour l'obtenir, les candidats doivent réussir un cours de maniement des armes, en plus de fournir des renseignements sur leurs antécédents judiciaires, leur santé mentale et leurs relations conjugales.

Les adversaires du registre québécois font valoir que ce processus strict constitue un mécanisme de contrôle serré pour encadrer la vente d'armes.

Le projet de loi 64 a été déposé l'automne dernier. S'il est adopté tel quel, toute arme d'épaule devra être immatriculée et se faire attribuer un numéro unique. Québec remplacerait ainsi le registre des armes, aboli par le gouvernement conservateur de Stephen Harper.



**1 SEUL ENDROIT,
plus de 15 professionnels**

Pour votre **BIEN-ÊTRE**,
nous sommes **LA RÉFÉRENCE!**

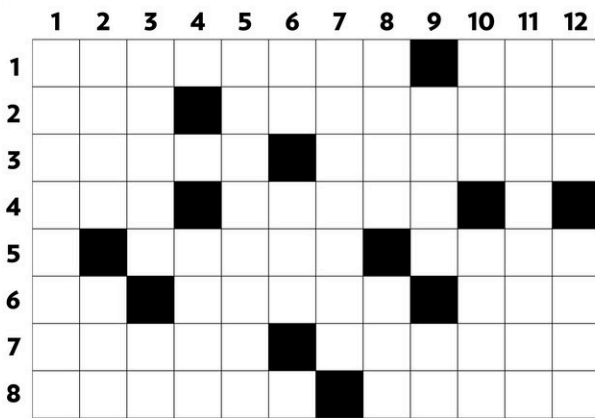
Coiffure, esthétique, massothérapie, pose d'ongles, ostéopathie, extension de cils Misencils, vernis Shellac, réflexologie, électrolyse, soin du corps, maquillage, et bien plus

Appelez-nous pour prendre rendez-vous!
450 522-3618

10, place du Lac, Granby
lapassionmabeaute.com

3868019

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALLEMENT

- Qui sont dans le lieu dont on parle. - Partie intérieure du pain.
- Monnaie principale du Japon. - De façon certaine, évidente.
- Action de ne pas accorder ce qui est demandé. - Réunit en quantité importante.
- Exclamation espagnole qui sert d'encouragement dans une corrida. - C'est un alliage de fer et de carbone.
- Ligne qui part d'un centre lumineux. - Oiseau aquatique femelle.

- Interjection qui, redoublée, sert à transcrire le rire. - Pousser son cri, en parlant du mouton. - Interjection qui exprime la déception.
- Qui est à nous. - Dire bonjour à quelqu'un en faisant un signe.
- Qui est à bout de forces. - Planète du système solaire, entre Vénus et Mars.

VERTICALEMENT

- Personne qui ne peut résister à l'impulsion d'allumer des incendies.
- Qui existe ou qui a existé vraiment. - Interjection servant à stimuler.

- C'est le contraire du paradis. - Avant il.
- Endroit où l'on est protégé du mauvais temps.
- Tentées.
- Prêt pour un examen médical complet. - En montagne, passage entre deux sommets.
- Emmenés de force.
- Met en terre une graine destinée à germer. - Il est vorace et prolifique.
- Prénom masculin. - Déterminant défini.
- Qui sont à moi. - Couleur d'un bleu intense, comme celui du ciel.
- Faire entendre d'une manière détournée.
- C'est la saison des vacances. - Ce qui possède la vie.

SOLUTION du dernier numéro



MOTS CROISÉS

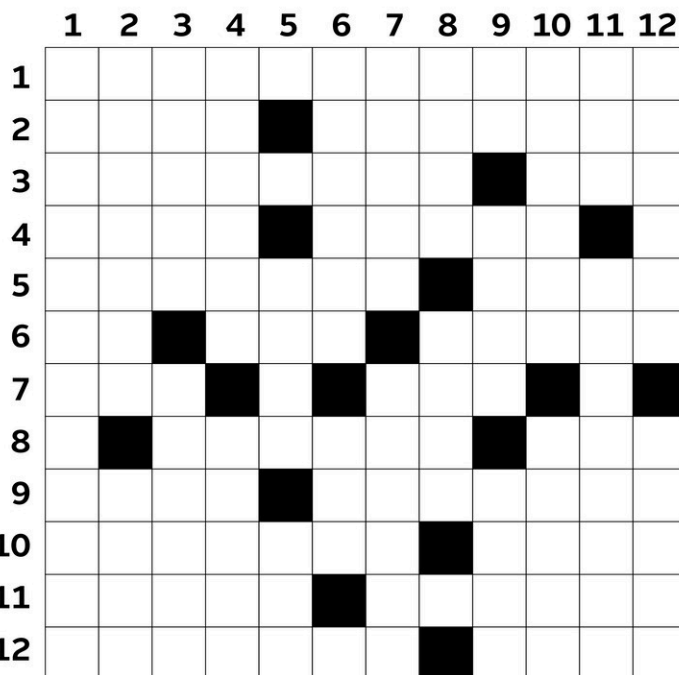
HORIZONTALLEMENT

- Action de maintenir intact.
- Sifflée - Division d'une loi.
- Gélose - Rivière de Suisse.
- Femme d'un roi - Enjoué.
- Qui ne plie pas - Sceau dans le passeport.
- Notre-Dame - Au fond de la bouteille - Sable calcaire.
- Bruit sec - Réunion dansante.
- Discréditer - Boxeur américain.
- En état d'ébriété - Premier.
- Philosophe grec - Frêne à fleurs blanches.
- Entités politiques - Bonne idée !
- Judicieuses - Grand lac salé du Kazakhstan.

VERTICALEMENT

- Pantoufles.
- Sa capitale est Kampala - Fait un choix, dans une élection.
- Rien - Ce qui entrave la liberté.
- Relatif à une suite - Pas mûrs.
- Gavroche - Elle pue.

- Supprime les irrégularités de surface - Meuble de repos.
- Sincère - Ameublies.
- Cheminée - Époux.
- Titane - Relatif au raisin - Livres de la bible.
- Île grecque - Faire son nid.
- Ovation sportive - On y parle tamoul.
- Écrivain français - Relatif à l'iléon.

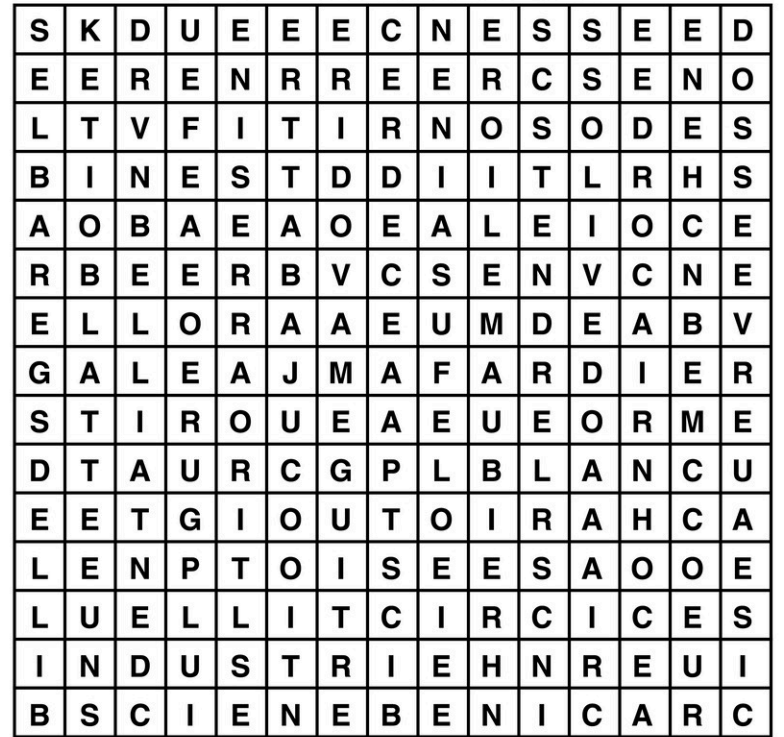


SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



MOT MYSTÈRE

BOIS - Un mot de 8 lettres



Solution du dernier problème : DIRIGEANT

04-04-2016

ABATTRE
ACAJOU
ALISIER
AMARANTE
AMELIORE
AROLLE
AUBIER
AVODIRE

BEDANE
BILLE
BLANC
BOITE

CAISSE
CEDRE
CHARIOT
CHENE
CISEAU
COEUR
COIN
CORDE
CRIC

DOSSE

EBENE
ECORCE
ENTAILLE
EPICEA
ERABLE
ESSENCE

FAGOT
FARDIER
FEU
FUSAIN

GALE
GRUME

HACHE

INDUSTRIE

NERE

SAL

TEK

LATTE

ORME

SCIE

TENDRE

LIBER

RACINE

SEVE

TILLEUL

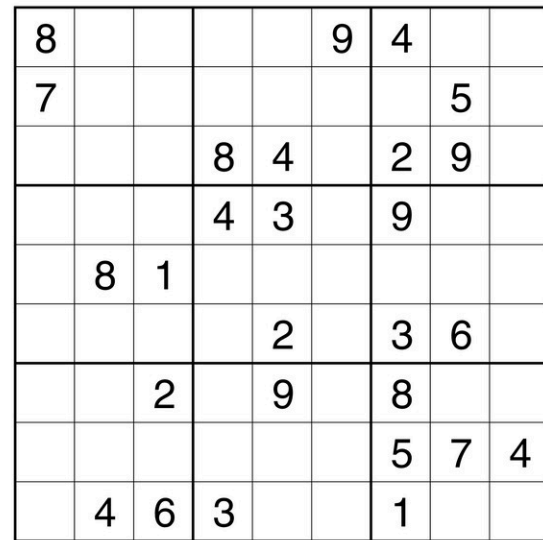
LOUPE

RESINE

SOLIVE

VER

SUDOKU



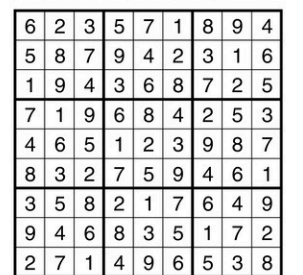
3800

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

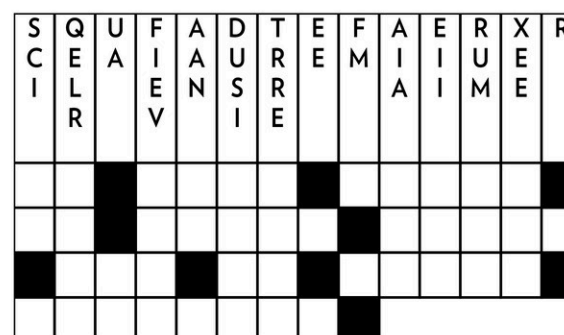
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU



3799

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Pythagore

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Lessia Oukraïna: Les droits sans obligations, c'est l'anarchie.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Catherine Fortier, de Granby;
 Marc Cantin, de Shefford;
 Jules Deshaies, de Granby;
 Chantal Turcotte, de Granby;
 Marc Cantin, de Shefford;

Pour souligner un anniversaire
 il vous suffit d'appeler au plus tard
 la veille avant 16 heures
 du lundi au vendredi
 au 450-375-8888 ou par courriel
 classees@lavoixdelest.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

POUR MOINS CHER QU'UN LOYER.

Grande maison modulaire 4½ neuve, 28 x 40,
 située au 316, 3e Ave à Shefford. 125,000\$
 450 501-0851

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ROXTON-POND 4 logis, genre semi-détaché
 rapporte 27,000\$ / année
 Info : 450 375-0622

105 MAISONS MODULAIRES

À BRIGHAM, à vendre ou à louer avec option
 d'achat. Maison récente de 56 x 16 pi.
 Info : 450 378-8248

113 TERRAINS À VENDRE

MAGNIFIQUE TERRAIN dans quartier recherché
 bordé d'une haie de 12 pi, plusieurs arbres,
 prêt à construire, 7500 pi.ca. avec services de
 la ville. 450-375-1943 ou 450-531-4252

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

Libre imm., petit 3½ rénové, immeuble impeccable,
 au 209 Groulx, grand locker, 500\$/ms,
 meublé / chauffé / éclairé. 450-770-0887

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, très gr. 3½ meublés, chauffés, balcon, re-
 peints, buand., stat., sect. hôpital, propres, paisibles.
 Et grand 3½ près parc ind. 450 375-7735

3½ semi meublé, chauffé, éclairé, 525\$, 1er
 mai, frais rénové, 100 St-Urbain et 227 Dufferin
 Pas d'animaux, n-fumeurs. 450 375-3511

3½, rue Maisonneuve, 1er juillet, meublé,
 chauffé, éclairé, pl. bois franc / céramique. Idéal
 pour travailler. Avec références. 450 521-6143



2269

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
 Bur.: 450 378-4120



RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

✓ 4½, rue Guy, libre juillet
 ✓ 2½ meublé, chauffé, éclairé, 400\$
 ★ Pour 40 ans et +. ★ Réf. 450 375-9867

Près du Cégep, gr. 1½, 2½ et 3½ (c.c. fermée),
 bien éclairé, asp. central, intercom, s. lavage,
 remise, stat. À partir de 240\$. 450 375-6495

RUE MOUNTAIN, 2½, électros inclus, 425\$
 Vue sur les jardins et entrée privée.
 Pour personne seule, avec réf. 450 522-4134

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE.
 Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités
 ou retraités, pas d'animaux, bonnes réfé-
 rences. Info: 450-775-5505

À COWANSVILLE : 4½ bas duplex, gr. galerie
 arr., 550\$/pl. bois franc, thermopompe, chauffa-
 ge à convection et thermostat électronique,
 stat. déneigé, près hôpital, libre. 450 775-4386

À FARNHAM, centre-ville, 4½-5½ neufs, avec
 garage chauffé, pl. béton, insonorisation supé-
 rieure, prêts au printemps. ☎ 514-968-9213

ANGE-GARDIEN : 4½, 5½, const. récente,
 grand balcon, 2 stat., endroit tranquille.
 Réf. demandées. Libres 1er juil. 450 888-1109

ANGE-GARDIEN : 4½ à 1 min. de l'aut. 10.
 Entrée privée, bois flottant, asp. central, beau-
 coup de rangement, grand patio, remise, pas
 d'animaux. Libre 1er juillet. 450-293-4102.

À voir absolument 2 Champlain, Bromont 4½,
 2014, style condo, walk-in, s.lav., ascenseur,
 A/C, 2 stat., remise ext., 885\$. 450 522-1624

Beau grand 4½ à la campagne de Roxton-
 Pond, près du parc de la Yamaska, bien éclairé,
 sous-sol, terrain privé, 565\$. 450 372-6088

Beau logement 4½, à Bromont,
 avec vue sur la montagne.
 Info : 450 522-1624

BROMONT

3½ et 4½ à partir de 495\$, balcons avant/ar-
 rière, frais peint, plancher bois et céramique,
 secteur paisible et verdoyant. Chauffage /
 électricité locataire, thermostat électronique,
 insta. lave-vaisselle et laveuse-sécheuse.
 Piscine ext. À 5 min. de Ski Bromont et glis-
 sades d'eau, vue sur la montagne. Près du
 Métro, SAQ, Brunet, parc et piste cyclable.
 Jacques : 579-488-9079 ou 514 713-3663

BROMONT

Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain
 de golf et centres commerciaux. Incluant bal-
 con, espace de rangement, asp. central, stat.,
 à partir de 570\$/ms. 450-521-7632

COWANSVILLE, 1er juillet, grand 4½ style
 condo, 3e. Aire ouverte, 2 portes-patios et gal-
 leries, foyer, bain tourbillon avec douche sépa-
 rée, gr. locker, balayeuse centrale et lave-vaisselle.
 idéal pour retraité ou semi-retraité, 700\$
 Réf. et enquête de crédit. Info : 450-521-5189

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

Farnham, très beaux condos

6½ (foyer, 3 c.c., pl. céramique) à 720\$;
 4½ (foyer, 2 c.c., pl. céramique) à 600\$;
 Quartier résidentiel tranquille. 1062 et
 1064 rue des Orchidées. 514-265-2420

ROXTON-POND, beau grand 3½ genre jumelé,
 meublé ou non, 525\$/ms, libre 1er avril. Aussi
 grand 4½, non meublé à 600\$/ms, libre 1er juil-
 let. Endroit tranquille, non-fum., pas d'animaux.
 Info : 450 375-0622

VALCOURT, beau grand 4½, 1er étage
 1002 rue St-Joseph, 380\$ / mois.
 Info : 450 577-2230

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1180 SIMONDS SUD, 262 CYR, 5½
 1er et 2e étage, 635\$. 1er juillet. Pas de chien.
 Enquête de crédit. Info : 450 361-0350

155 DRUMMOND, 3½
 8 CÉDAR, 3½ et 4½
 10 CÉDAR, 3½ et 4½;
 243 DENISON O, 4½ et 5½;
 244 DENISON O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;
 251 DENISON O, 3½ et 4½;
 476 DENISON, 4½ et 5½;
 39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
 TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
 Enquête de crédit
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

188 PRINCIPALE, grand 3½; et 4½ centre-
 ville, inst. lav.-séch., rénovés, pl. flottant. Pas de
 chien. Libres imm., de 395\$ à 440 \$.
 Enquête de crédit. 450 779-8017

• 1½ climatisé, 335\$, ou semi-meublé à 365\$,
 rénové, 2e étage, libre. Près de tous les serv-
 ces, angle rues St-Charles et St-Jacques.
 Info: 450-372-6511

1er mai, 2 1/2 au 319 rue Bouchard, poêle -
 frigo inclus, électricité incluse, pl. flottant, demi
 sous-sol avec 2 grandes fenêtres, petit chien
 accepté si pers retraités, près des galeries,
 enquête oblig. 450-522-7890. \$500/mois.
 Aussi d'autres 2 1/2 disponible 1er juillet.

#1 Impeccable! Grands 4½ + 3½
 Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et
 sécurité. Planchers neufs en flottant.
 Idéal pour retraités et personnes seules.
 Localisation de choix à proximité de tout.
 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

1-Nouvelle const. Gestion Marc Breton
 Magnifiques condos haut de gamme, 4½-5½
 à aire ouverte, style contemporain, sect. paisi-
 ble du quartier du Plateau des Terres Miner
 995\$/mois, libres 1er mai. 450 777-8908

1x4½, 428, rue Reynolds, 1er étage, libre 1er
 juillet, locker int., pas d'animaux, corde à linge,
 très tranquille, 560\$, 450-447-2234

2½, semi-meublé, 1er étage, libre imm.
 4½, 2e étage, juillet, 50 ans et +. Références et
 enquête de crédit. Info : 450-375-4872.

1x4½, 428, rue Reynolds, 1er étage, libre 1er
 juillet, locker int., pas d'animaux, corde à linge,
 très tranquille, 560\$, 450-447-2234

2½, semi-meublé, 1er étage, libre imm.
 4½, 2e étage, juillet, 50 ans et +. Références et
 enquête de crédit. Info : 450-375-4872.

Pour des **RÉSULTATS**
BERNARD est là!

• SUCCESSION • COMMERCIAL • VENTE ET ACHAT
 • RÉSIDENTIEL • IMMEUBLE À REVENU

Sutton
 L'immobilier nous habite
 Agence immobilière

BERNARD ROUSSELLE
 Courtier immobilier

cell. : 450 521-7211
 bernardrouselle.ca

Plus qu'un conseiller...
 ... un ami

Yves Paquette
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel

Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 yvespaquette.com

2%*
 *Sous certaines conditions

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

318 DE STRASBOURG, grand 5½, 1er juillet,
 A/C, éch. d'air, remise ext., 2 stat. Idéal 50 ans
 et +, pas d'animaux, n-fumeurs. 450-361-8789

330 SIMONDS SUD: 2½ CHAUFFÉ ET 3½,
 475\$/ms poêle et frigo incl. 4½ à 535\$/ms.
 Immeuble tranquille et sécuritaire, près des
 Galeries. Libres 1er juillet. 450-578-0130

3½, 4½, 5½, dans plusieurs immeubles. Près
 des écoles et pistes cyclables. Disponible main-
 tenant et juillet. Pas d'animaux. 450-522-1214.

3½, 4½ et 5½, libres imm. et 1er juillet,
 2e étage, secteur Robinson et St-Jacques.
 ☎ 450-777-9525

356 Massé, 4½ tranquille, inst. lave-vaisselle,
 asp. central, intercom, pl. flott. neuf, remise ext.,
 libre imm., 535\$/ms. Pas de chien.
 450-378-6325 ou 450-378-8940.

3½ dans quadruplex, 2e étage, 499\$ / ms, libre
 3½ + 1 pièce supplémentaire au s-sol, r.d.c.
 d'un quadruplex, 610\$ / mois, libre 1er mai.
 Non-fumeurs. Enquête de crédit. 450 775-8016

3½, dans un haut de triplex, pas chauffé, ni
 éclairé, pas d'animaux, libre 1er juillet, réfé-
 rence demandée, 400\$. 450-372-6838

3½ libre imm. 4½-5½ juillet

Planchers bois flottant, frais peint, rangement
 ext., poss. semi-meublé, service de buanderie
 ds imm., eau chaude incl. Pas d'animaux.
 Enquête de crédit. AU 1140 SIMONDS SUD.
 450 372-2944, 450 525-2944, 450 770-2063

3½, mars et juillet, 4½ juil., 5½, mars ou avril
 Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire.
 Références. 450 578-0963 **placemasse.ca**

3½ semi meublé ou meublé, r.d.c. juillet 495\$
 3½ grand, inst. lav.-séc., juillet, 520\$
 4½ libre imm., style condo, + rangement, 655\$
 4½ demi s-sol, balcon, locker, juillet, 640\$
 4½ r.d.c., pl. béton, p-patio 8; juillet, 605/640\$
 4½, 2e et 3e étage, ascenseur, de 580 à 625\$
 libre imm., mai, juin, juillet. ☎ : 450 558-3141

4½, 1er juillet, style condo, const. récente, divi-
 sions modernes, A/C, s. lavage, 2 balcons,
 2 stat., rangement int. et ext., très tranquille.
 4½, 2e ét. d'un splex, s.d.b. neuve, cér., pl. flot-
 tant, asp. cent., rangement int. et ext., 1 stat.
 Info : 450 405-7622

4½, 1er plancher, idéal pour personnes retrai-
 tées, pas d'animaux, 665\$/mois. au 534
 Boivin app. 3. 450-521-0694

4½, 3½, juillet ou avant. 326 MASSÉ
 Frais peint, pl. flottants, asp. cent., rangement.
 Poss. semi-meublé. Personnes tranquilles
 seulement. Pas de chien. Enquête de crédit.
 450 372-2944, 450 525-2944, 450 375-0031

4½, 97 St-Antoine N., bas de duplex, véranda
 et sous-sol non fini, très grand terrain clôture,
 centre-ville, près de tous les services, endroit
 très calme et privé. Libre imm. 655\$/mois.
 Enquête corpiq exigée. Dany, 450 204-2783

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½, 99 St-Antoine N., haut de duplex, véranda,
 centre-ville, près de tous les services, endroit
 très calme et privé. Libre 1er juillet, 595\$/mois
 Enquête corpiq exigée. Dany, 450 204-2783

4½ à 540\$, 3½ à 440\$, 5½ à 600\$
 libres immédiatement
 Boul. Fortin., 514 262-6124

4½, dans 6 logis, pl. céramique et flottant,
 face au parc, 436 rue Reynolds, libre mai, juin,
 juillet. Enquête de crédit. ☎ 450 378-1109

4½, dans haut de duplex, 1er juillet, aussi 5½
 avec sous-sol et garage, dans bas de duplex,
 1er mai. Info : 450-330-2268

4½, demi sous-sol, dans splex, 520 St-Rémi,
 bcp rangement, locker int. et ext., bien éclairé,
 2 stat., près des services, libre 1er juillet, 530\$
 / ms. Pas de chien, références demandées.
 450 777-9855 ou 450 379-5558

4½ et 5½, libre imm. et mai, juin, juillet, plusieurs-
 secteur de la ville, 515\$ à 670\$, accepte petit
 chien seulement, 450-775-6051 France

4½ libre imm., frais peint, rénové,
 près des Galeries, au 1er étage.
 450-578-3791

4½ paisible, rue de Normandie, libre 1er juillet,
 A/C, asp. central, stores inclus, rangement int.
 et ext., 795\$/mois. 450-531-1884

4½ pour gens retraités, 1er et 2e ét., près Gal-
 leries, ensoleillé, pl. bois flot., balançoire, remi-
 ses int/ext, stat. déneigé, 530\$, 450 375-6495

4½ rénovés, imm. et 1er juillet, face piste cy-
 clable, 515\$/ms. Idéal couple/personne seule.
 360 Dorchester 450 375-4725, 450 521-6638

4½, rue cartier dans un duplex, 590\$ par
 mois, libre 1er juillet. Info : 450-378-1509.

4½ style condo, CONST. NEUVE, libre 1er
 juillet, très ensoleillé, tranquille, sécuritaire,
 remise ext. À partir de 790\$. 450 775-3527

520\$, BEAU 4½, très propre, au 117 Centre,
 dans quadruplex, au 2e étage, près Cégep et
 services. Libre 1er juillet. Références et en-
 quête crédit obligatoires. 450 360-4823.

5½, 2ième plancher, près d'une école et de
 grand parcs, pas d'animaux, 675\$/mois, au 6
 rue Fatima. 450-521-0694

5½, 635\$, 4½, 550\$ rue Pinard au 3e étage,
 juillet, Facile à chauffer. N-fum. Pas de chien, fi-
 bre optique. 450 775-0507

5½ à 810\$, libre 1er juillet; 3½ à 465\$, libre 1er
 juin. Les 2 dans semi-détaché, avec garage,
 grand terrain, situés près hôpital. 514-607-3019

5½, au 2e libre mai, 3e étage, libre imm./juillet
PRÈS DES GALERIES ET RONA
 Rénovés. Pariois St-Luc, bcp d'espace vert.
 Grande fenestration, intercom, tranquille,
 concierge sur place, pas de chien.
 Enquête de prélocation.
 450-378-0366, 450 521-4565, 450 521-8052

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, propre, haut de duplex, piscine creusée, foyer, garage, secteur tranquille, non-fumeurs, pas d'animaux, 670\$, 1er juillet. 450-372-2970

61 rue Leroux, grand 4½, avec locker, entrée lav./séch., stationnement, 3e étage, libre imm. Fraîchement rénové. 450 521-6143

634 Boul. Leclerc, 7½ et +, sur 2 étages, déneigement, libre 1er juillet, cabanon, pas d'animaux, enquête de crédit et références, 935\$/mois. Visites sur rendez-vous. Alain 450-531-3783 / Francis 450-525-5550.

636 Boul. Leclerc, 4½ haut de duplex, cabanon, 2 balcons, déneigement, pas d'animaux, enquête de crédit et références, 635\$/mois. Visites sur rendez-vous. Alain 450-531-3783 / Francis 450-525-5550.

Au 174 Bourgeois : Grand 3½, chauffé, eau chaude fournie, céramique, entrée laveuse/sécheuse, entrée lave-vaisselle, 520\$ Disponible 1 mars. 450-522-0506 et 450-522-3061.

Au 174 rue Bourgeois, 4½, chauffé, eau chaude fournie, locker int., libre 1er juillet, 600\$, 450-522-0506 ou 450-522-3061.

★ AVEC ASCENSEUR ★

3½, 520\$, 4½, 575\$, libres imm. et 1er juillet, grands logements avec comptoir-lunch, rangement int., tout rénové, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants. **FAUT VOIR! 450-558-7320**

Avril, mai, juil., gr. 4½ ou 3½ récent, (sixplex), pl. béton, bien éclairé, patio 10', remises int./ext., 2 stat., repeint, paisible. 450 375-7735

BAIES DE LA RIVE

3½, 4½, 45 ans et +, ascenseur, piscine, spa, rangement vélos, près piste cyclable. **Lise 450-775-3999 Francine 450 991-2126**

BEAU 4½, libre imm., rue St-Charles Nord, insonorisé, sécuritaire, 530\$/mois. Nancy, 450-361-1211

Beau 5½, 3e étage, pl. flottant dans c.c. et salon, très propre, asp. central, 440 Fournier. Enquête de crédit. 1er juillet. 450-379-5468

BEAU 5½, 4plex, vaste, propre, tranquille, idéal retraités, pl. flottant + céram., douche + bain séparés, 800\$/mois, 1er juillet. 450-372-3525.

BEAU GRAND 4½, idéal pour retraités ou semi-retraités, pl. bois flottant et céramique, douche et bain séparés, sect. lac Boivin. 392 Du Nénuphar, 710\$/ms, 1er juil. 450-776-1551.

Beau grand logement 4½, secteur lac Boivin, prêt piste cyclable, services, aut. 10. Endroit paisible et sécuritaire, 450 522-1624

COOPÉRATIVE D'HABITATION LA VOLIÈRE DE GRANBY

Personnes responsables recherchées. Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles.

À louer grand 5½, 3e étage, non-chauffé, rue Cyr, 539\$ (prix membre), disponible 1er juin ou 1er juillet. Tél. : 450 777-3266

FACE AU LAC BOIVIN. Grand 4½, 3e ét., asp. cent., remise int. et ext., 780\$/ms, 1er juil. Pas d'animaux, non-fumeurs. 450 375-3511

★ FAUBOURG CHAMPÊTRE ★

Logements pour retraités actifs Site enchanteur et ambiance chaleureuse **Disponibles maintenant 3½ et 4½** Modèles variés, climatisés, meublés au besoin Ascenseurs, aucun tapis, grande porte-patio, stationnements int./ext., piscine intérieure à l'eau salée, salon de coiffure et massothérapie, bibliothèque, billard, salles d'activités, potager, terrains de pétanque, etc. Face à la piste cyclable et près des services Non-fumeurs, pas d'animaux Crédit d'impôt pour 70 ans et + 310, rue Denison Ouest à Granby **Rendez-vous seulement 450-375-9703**

Grand 4½ neuf, style contemporain, rue des Montérégiennes, s. lavage, asp.cent., remise, près écoles et services, 1er juillet ou avant. À partir de 800\$. 450 770-1236; 450 522-3113

✓ **GRAND 4½ SECTEUR ÉCOLE EUREKA**, rue Trépanier, tranquille, superficie 1200pi², grand rangement au s-sol, A/C, balcon 12x7, à partir de 800\$, libre juillet. Chien interdit.

✓ **GRAND 4½ RUE QUÉVILLON**, emplacement de choix, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, à partir de 970\$/mois, libre juin/juillet. Promo pour demi-s-sol de 1 mois gratuit. Chien interdit. Info : 450.830.0246

GRAND 4½, style condo, très propre, tranquille, ensoleillé, balayeuse centrale, intercom, rangement intérieur, libre juil. ou avant, situé cul-de-sac rue laurent, non-fumeur 450-378-7263 ou 450-531-4265

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ très éclairé, libre 1er juil., près lac Boivin, comptoir-lunch, 2 stat., pièce pour lav.-séch., repeint à neuf, 670\$/ms. 450-799-3556

Grand 6½ sur 2 étages

Secteur Montplaisant, 1er juillet ou avant 935\$, A/C, 2 s. de bains, 2 stat. 450 777-7064

GRANDS 4½, très propres, libres imm. et jusqu'au 1er juillet, 545\$ à 570\$/ms. 61 Pinard, 276 Denison O 1e, 2e, 3e étage. 450 776-2648

Idéal pour retraités, grand 4½, 2e étage, rue de Strasbourg, A/C, balayeuse centrale, 2 stat., pas d'animaux, 765\$/mois. 450-375-1243

Magnifique 5½ tout rénové, 2e étage, beau secteur, libre imm. 450 539-0433

NOUVEAU

8½ sur 2 étages, 4 c.c., 2 s.d.b. complètes, accès terrain, chauffé, éclairé, eau ch. incluse, 1er juillet, 1200\$/ms. 450 578-3924

Petit 3½ à 395\$/mois, libre 1er juillet, près de tous les services, 2e étage, recherche personne seule, 50 ans et +. 387 St-Jacques. 450-372-6511

PORTE OUVERTE

9 ET 10 AVRIL DE 13H À 16H 988, RUE CARON, GRANBY EN CONSTRUCTION CONDO

Grand 4½ spacieux, env. 1,200 pi. ca., air clim. central, ascenseur, finition de haute qualité. possibilité garage extérieur. À partir de 895\$/mois. 450-577-2370 Karine

RUE MOUNTAIN. AVEC ENTRÉE PRIVÉE, grand logis style condo orienté plein sud, intérieur remis à jour complètement, avec grandes pièces ouvertes, une galerie avant et un patio arrière, entouré d'un jardin de fleurs vivaces. Libre imm. 775\$. ET 3½ avec mansarde, 2e étage, vue sur les jardins, 575\$. 450-522-4134 **SECTEUR ARÉNA**. 4½ au 100 St-Urbain, demi sous-sol, eau chaude incluse, 545\$/ms. Pas d'animaux, non-fumeurs. 450 375-3511

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À BROMONT: MAISON LUXUEUSE

meublée ou semi-meublée, 2 c.c., 2 s.b., foyer, sur le golf, 1,575\$/ms. **AUSSI CONDO** meublé ou semi-meublé, 3 c.c., 1 s.b., foyer au gaz, planchers chauffants, sur le golf, 1,300\$/ms. Libres 1er juin. 514-234-7774.

ANGE-GARDIEN: MAISON DE VILLE 7½, bain thérapeutique, 3 étages, s-sol avec entrée indépendante. 450-469-2374 ou 450-521-6961

Jumelé construction neuve, 4½, pas de cave, planchers chauffants, rangement extérieur. Libre 1er juillet, 895\$/mois. Info : 450 521-0694

WATERLOO à louer, lumineuse maison de ville, bel espace de vie intérieur/extérieur. Agréable environnement aux arômes de campagne. Libre juillet. À voir! 514 570-4128

160 CHAMBRES À LOUER

1 chambre pour femme autonome. Endroit calme, propre, près hôpital et services. Stat., cour aménagée. 400\$/ms. 450 360-0713 mess.

À Granby, belle grande chambre avec salle de bain privée, fraîchement rénovée; ET Également plus petite à meilleur marché. Réservez tôt ! 514-444-6146.

Chambre dans beau grand 4½, bien décoré, toit cathédrale, rabais pour femme, face au lac, piste cyclable, 400\$/mois. 450-521-9850

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$/semaine. 450-577-2230.

Près des Galeries, avec beaucoup d'inclus, 105\$ par semaine. Références demandées. Info : 450 375-4192.

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Libre imm., 107\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

166 LOCAUX À LOUER

393 BOIVIN, LOCAL 1,200 pi. ca. chauffé, grande vitrine à l'avant, taxes municipales incluses. Poss. d'installation d'une enseigne lumineuse. 875\$ / mois avec possibilité d'une + grande superficie avec bureau et garage (525\$ de plus / mois). ☎ 450 378-2117

Bureaux pour professionnel de la santé avec ou sans service de secrétariat, espace disponible, peut être aménagé de 651 à 2,289 pi.ca., au rez-de-chaussée, à l'angle des rues St-Charles /St-Jacques. 450-372-6511

166 LOCAUX À LOUER

Bureaux très biens situés. Espace de bureau disponible, peut être aménagé de 651 à 2,289 pi.ca., au rez-de-chaussée, et à l'étage de 1014pi.ca., à l'angle des rues St-Charles /St-Jacques. 450-372-6511

Centre-ville de Granby. À louer et à vendre. 190 Principale, 3,800 pi.ca., ameublement inclus pour la vente au détail ou pour restauration, poss. de terrasse. Serge : 450 779-8017

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 \$ / mois. Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444 www.entrepotagebrigham.com

202 ARGENT À PRÊTER

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. **MNP** syndic de faillites, **GRANBY** 450-361-2559 Siège social: Montréal

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

4 pneus 235/50R18 Michelin, peu servis. Appareil caméscope Hitachi DVD-Cam (dz-mv230a). Le tout en très bonne condition. 450 375-7735

CÈDRES POUR HAIE

SPÉCIAL. Toutes grandeurs disponibles. Possibilité de plantation. Service de tonde de gazon et différents travaux 450 375-0622

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS

Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Vente de **MEUBLES** et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS 125\$, CUISINIÈRE, 100\$ FILIÈRES 4 et 6 tiroirs, 50\$ ch. + chaises de bureau, 20\$ Lav.-séch. 250\$. Garantie 3 mois. **Cell. 450-360-9550**

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Accessoires usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SIROP D'ÉRABLE RÉCOLTE 2016 Directement du producteur, 40\$/gallon, 5\$/canne, également beurre, tire et cornets. Situé à St-Joachim de Shefford. Érablière Berguy : 450 278-2540

307 PNEUS

POSE ET BALANCEMENT DE PNEUS D'ÉTÉ. Bon choix de seconds de 13" à 18" Info : 450 776-6798 Merci de votre attention !

NOUVEAU PROJET À ROXTON POND



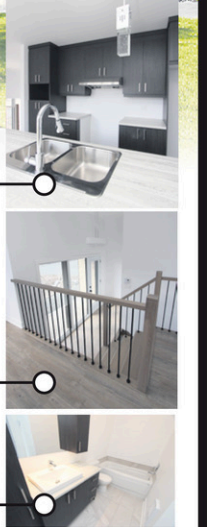
Rue Jacob-Nicol (à l'arrière de l'hôtel de ville)

Cuisine très fonctionnelle avec un espace de travail impressionnant

- 2 chambres à coucher
- Garantie 5 ans GCR
- Services d'épout et d'aqueduc inclus
- Frais de notaire inclus.
- Taxe de bienvenue incluse.

Entrée vitrée laissant pénétrer le soleil

Salle de bains avec douche et bain séparés



Pour renseignements : **Marcel Bousquet 450 378-6164**

Entrepreneur : **André Milord 514 910-2661**

RBQ : 5697-4926-01

À partir de **174 500 \$** Garantie GCR Ristourne TPS et TVQ

5021483

LE 1420 SPECTACLES ÉROTIQUES

Ouvert 7 jours

SUPER PROMOTION lundi, mardi et mercredi

- Spectacles
- Loterie vidéo
- Ambiance incomparable en région

1420, rue Principale, Granby (ancien bar le Gazou) 450 777-5950

5019789

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**LIQUIDATION D'ARMOIRES**

En stock + de 200 modules réusinés.
Payer & emporter. 450-266-4444

351 MESSAGES PERSONNELS**★ A1 ROMANCE ENR ★**

Service d'accompagnement
Reçoit & se déplace. 777-24/24.
450-405-4902

Charmante Nikki, blonde, 38 DD, bronzée, massage sur table, service multiple, lingerie, décor chaleureux. Résidence privée, Près de Sanair. (durée, service, respecté) 450 773-3542

401 SCIENCES OCCULTES**Dominique**

Grande voyante française à Granby
Don de voyance - Tarot de Marseille
Rendez-vous, 450-204-5326

403 SERVICES OFFERTS**ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
SERVICES DE NACELLE**

450 777-7565 OU CELL. 450 360-9550

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Ferait rénovations : sous-sol, salle de bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc... RBQ 8307-5937-54 ---- Roger, 450 378-6359

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" Service déboisement, abattage, élagage d'arbres. Es-souchage, arrachage ou taille de haie de cèdre, Ass.-resp. 450-558-3737, 450-230-7672

ECONO RÉNO - Tout pour vos travaux de rénovation, de la fondation au toit. Travail de qualité sans se ruiner. RBQ : 5636-8913. Serge au 450-521-1475

**Gouttières, couvre-gouttières,
Estimation gratuite 819-867-0082.****HAIES DE CÈDRE**

- ✓ PLANTATION ✓ TAILLE
- ✓ FERTILISATION

Une question ? Nous avons la réponse
Osez comparez: www.gemmesataille.com
appelez Luc Gemme, 450-522-6458

HOMME À TOUT FAIRE

Rénovations et aménagement paysager
Réal : 450 994-4225

**PAYSAGISTE
SYLVAIN DESHAIES**

Réserver votre place pour la tonte de gazon, aération, déchaumage, nettoyage du printemps. Travaux de tout genre. Estimation gratuite. ☎ 450-204-0428

Préparer votre terrain pour l'été avec une équipe d'expérience, ratisage, préparation plates-bandes, aérateur, etc. Contacter : Les Entreprises Grenier & Lallier 450-776-8448

SERVICE DE TONTE DE GAZON

Bromont et environs.
450-521-3257

★ SPÉCIALISTE EN SABLAGE ★

- Sablage et réparation de plancher en tout genre.
 - Vernis sans odeur.
- Estimation gratuite. Travail garanti.
René, 450 531-1392

Tonte de gazon,

taillages de haies et émondage, élagages, abattages d'arbres, estimation gratuite. Exploitation D.F. Daniel 450-375-3518/450-521-2425

**TRANSPORT ET
DÉMÉNAGEMENT**

Prix spéciaux pour petits déménagements.
LOCAL OU LONGUE DISTANCE

À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
450 777-7565, cell 450 360-9550

406 SERVICES D'IMPÔT**IMPOT PROULX**

Particulier / Travailleur Autonome
Revenu Locatif / Décès / Faillite
Comptabilité / Tenue de livre
TED / ImpôtNet
450 266-4950 / impot.proulx@gmail.com

406 SERVICES D'IMPÔT**2015 PRÉPARATION DE VOTRE 2015
DÉCLARATION DE REVENUS**

- Impôt de particulier
- Revenus de location
- Informatisé
- 30 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)



**Communiquez avec
M. Marc Nadeau 450 375-4611
622 St-Hubert, Granby**

Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Aucun rendez-vous nécessaire

Comptabilité**IMPÔT**

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

31 ANS D'EXPÉRIENCE

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette

158, rue Cartier, Granby 450 777-3844 Sur rendez-vous

**409 SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE****MASSAGE RELAXATION**

Forfait, 7 jours- Granby, 450 956-0725

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS**SOUPER DES PROPRIÉTAIRES**

LE SAMEDI 9 AVRIL à 18h00
Boeuf et lard braisés, coût 20\$
Pour la soirée à compter de 20 h, coût 10\$
Musique avec René Desmarais.
Réservez tôt Au Domaine familial,
450 chemin Grande Ligne, St-Paul
Info ou réservation: ☎ 450 378-8844

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Camping Domaine Tournesol recherche des sauveteurs pour travail temps plein et partiel. Disponible entre 9h et 21h. Doit posséder sa licence de sauveteur national. Envoyer CV: campingtournesol@hotmail.com ☎ 514-917-6547

CANTINE Ô MAX recherche personnel en cuisine, pour travail de jour, de soir et de fin de semaine. Expérience en restauration serait un atout, mais n'est pas nécessaire, formation disponible. Apporter votre C.V. au : 722 rue Principale, Granby entre 10h et 16h

Centre de rénovation à St-Césaire recherche **COMMIS-VENDEUR(SE)** avec expérience aux matériaux de construction
Temps plein. Sur rendez-vous seulement : Contactez Yves : 450 469-3137

CHAUFFEUR DE FARDIER recherché avec minimum de 3 ans d'expérience. Transport local et longue distance. Poste à temps plein. Salaire compétitif. 450 531-2889

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) pour ULTRAMAR à Waterloo, avec expérience (un atout). 2 postes temps plein/temps partiel. Disponible jour, soir et week-end. 450 776-4509

CUISINIER(E) ET AIDE-CUISINIER(E)

demandé(e)s avec expérience, de mai à fin août ou juillet et août. Non-fumeurs, avec références.
LE RANCH MASSAWIPPI 450 777-4511

Décoratrice avec expérience
Tapis Cowansville est à la recherche, d'une décoratrice dynamique, bonne esprit d'équipe, bilingue serait un atout, pour un poste à temps plein, contactez : Juley Bourdages au 450-263-4622

406 SERVICES D'IMPÔT**451 PERSONNEL DEMANDÉ****PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
MAISON KNOWLTON**

- Disponible pour tous les quarts de travail;
- Temps plein et/ou partiel
- 8 quinzaines, possibilité de faire des remplacements;
- Salaire selon l'expérience;
- Allocation d'uniforme;
- D.E.P. / certification et / ou expérience serait un atout;

Faites parvenir votre C.V.
par téléc.: 450-243-6465 ou par courriel:
reception@maisonknowltonhouse.com
401 ch. Knowlton, Knowlton, Qc. JOE 1V0
Tél.: 450-242-1621

Recherche une personne pour l'entretien ménager dans plusieurs maisons privées de prestige, pour environ 16 heures semaine. La personne recherchée devra avoir une bonne forme physique, apparence soignée, être non-fumeur, aimer faire les tâches ménagères et souci du détail. Région de Shefford / Bromont. Marie-Claude 450-558-1690

RESTAURANT DES ÉRABLES à Foster recherche **serveur(se), livreur, plongeur**. Présentez-vous avec votre CV au 688 Bondville au Lac Brome. 450 242-4444

RESTO 55 situé à Ange-Gardien recherche **BARMAID**
Travail à temps plein et partiel
jour, soir et fin de semaine
Apportez votre CV au 99 Rte 235
ou courriel : nicole.sortie55@hotmail.com
450 293-3737 poste 22 (Nicole)

501 AUTOMOBILES**501 AUTOMOBILES**

Roxton

Pièces d'auto **Achetez véhicules
VENTE DE PIÈCES
NEUVES et USAGÉES**

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE
☎ 450 446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2009 à 2016
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

Nissan Altima 2002, noir, 4 portes, manuelle, 850\$. Info : 450-549-2942.

508 ROULOTTES

Roulotte 21 pi. 1999, A/C, couche 6 pers., lit Queen, ch. central, 5 pneus neufs, génératrice 3500 W, micro-ondes, batterie de service neuve (200\$), tout le nécessaire pour être tirer par un véhicule : 4850\$. Remorque fermée 6.6 pi. x 12 pi. x 6 pi de haut, 2 essieux de 5200 lbs, tout le nécessaire pour être tirer par un véhicule : 4450\$. Mazda Protégé 1999, gr. élect., A/C, dém. à dist., 4 pneus d'été et 4 d'hiver, anti-rouille à ch. année : 975\$. Cause de vente : déménagement à l'extérieur. Info : 450 522-3456

Au Québec, 1 personne sur 14 est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui, vous contribuez au maintien de la recherche, des activités et services offerts tout en aidant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes et celle de leurs proches.



Donnez à La Fondation canadienne du rein
Merci de votre générosité

rein.ca/quebec • 1-800-565-4515 • 514-938-4515

**compte
sur
moi**

leucan

Faites une **différence**
pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415438

**Don
In Memoriam**

Versez un don à la
mémoire de l'être cher
et aidez les victimes de
traumatismes crâniens.



www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662



Abonnez-vous...
450 375-4555

DUCHARME

M. Germain - 1944-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Cabrera, République Dominicaine, le 22 mars 2016, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Germain Ducharme, époux de Mme Denise Paquette, demeurant à Roxton-Falls. Outre son épouse Denise, il laisse dans le deuil ses enfants: Bruno et Catherine (Luc Gosselin), ses petits-enfants: Felix D. Alary (Marie-Pier Deslandes), Miguel D. Alary, ses frères et soeurs: Luc (feu Murielle St-Amant), Claudette (André Robert), Marcel (Catherine Gosselin), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 3 avril 2016 de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et le lundi de 11 h jusqu'à 13 h 20 au Complexe funéraire Le Sieur de Granby.

Le service religieux sera célébré le lundi 4 avril 2016 à 14 heures en l'église Ste-Cécile de Milton et de là au cimetière paroissial.



60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Télé.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca • info@lesieur.ca • Membre de la C.T.Q.

Vanessa, 6 ans déjà

Ton sourire reste gravé dans nos souvenirs

Jamais tu n'aurais dû partir

Comme un oiseau tu t'es envolé

il y a déjà 6 années

Si le ciel soulève son voile

On peut maintenant te voir parmi les étoiles

Dans nos coeurs tu resteras à jamais

Nous te souhaitons que tu sois en paix

Espérons que le temps apaise nos pleurs

et calme enfin notre douleur

Nous pourrions te revoir un jour

et te démonter tout notre amour



1988 - 2010

Ta maman Gabrielle (Denis), ton papa Pierre (Manon), Hugo (ton éternel amour) et tantine Helen

PARADIS FISCAUX

Des leaders mondiaux dans le collimateur

Agence France-Presse

PARIS — Une enquête planétaire réalisée par une centaine de journaux sur 11,5 millions de documents a révélé des avoirs dans les paradis fiscaux de 140 responsables politiques ou personnalités de premier plan, notamment dans l'entourage de Vladimir Poutine, mais aussi dans le monde du sport.

Des sociétés liées à la famille du président chinois Xi Jinping, qui affiche volontiers sa détermination à combattre la corruption, apparaissent également dans les documents révélés dimanche, tout comme le président ukrainien Petro Porochenko.

Ces documents, regroupés sous la dénomination « Panama papers » proviennent du cabinet d'avocats panaméen Mossack Fonseca, qui a estimé auprès de l'AFP dimanche que leur publication était un « crime » et une « attaque » contre le Panama.

Le gouvernement du Panama a lui assuré dimanche qu'il « coopérera vigoureusement » avec la justice en cas d'ouverture d'une procédure judiciaire.

La manière dont les documents ont filtré n'est pas connue. Ils ont d'abord été obtenus par le

quotidien allemand *Süddeutsche Zeitung*. Le Consortium international des journalistes d'investigation (ICIJ) a ensuite réparti le travail d'exploitation, qui a duré environ un an, entre les publications membres. L'ICIJ précise sur son site internet que 370 journalistes de plus de 70 pays y ont participé.

Plus de 214 000 entités offshore sont impliquées dans les opérations financières dans plus de 200 pays et territoires à travers le monde, selon le consortium. Parmi les personnalités mentionnées dans les millions de documents figure notamment des associés du président russe Vladimir Poutine, qui auraient détourné jusqu'à 2 milliards de dollars avec l'aide de banques et de sociétés écran, selon l'ICIJ.

« Des associés de Poutine ont falsifié des paiements, antidaté des documents et obtenu de l'influence occulte auprès des médias et de l'industrie automobile russes », le consortium sur son site internet.

Le président argentin Mauricio Macri, qui a été membre du directeur d'une société offshore enregistrée au Bahamas, selon le quotidien argentin *La Nacion* membre du consortium, n'a « jamais eu de participation au capital de cette société », a assuré dimanche le gouvernement argentin, précisant que M. Macri avait seulement été « directeur occasionnel » de cette société.

« Je n'ai jamais caché d'avoirs », a de son côté affirmé le premier ministre islandais, Sigmundur David Gunnlaugsson, soupçonné d'avoir dissimulé des millions de dollars aux Îles vierges britanniques.

« PLUS GRAND COUP CONTRE LES PARADIS FISCAUX »

« Les documents montrent que les banques, les cabinets d'avocats et autres acteurs opérant dans les paradis fiscaux oublient souvent leur obligation légale de



Le multiple ballon d'or Lionel Messi aurait également eu recours aux paradis fiscaux. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

vérifier que leurs clients ne sont pas impliqués dans des entreprises criminelles », affirme l'ICIJ.

« Cette fuite sera probablement le plus grand coup jamais porté aux paradis fiscaux à cause de l'étendue des documents » recueillis, estime Gérard Rylé, le directeur de l'ICIJ cité par la BBC.

« Ces révélations montrent à quel point des pratiques nocives et la criminalité sont profondément enracinées dans les places offshore », selon Gabriel Zucman, un économiste de l'université de Californie à Berkeley cité par le consortium basé à Washington.

LIONEL MESSI IMPLIQUÉ

Le monde du soccer, déjà ébranlé ces derniers mois par plusieurs scandales touchant les dirigeants de la FIFA, n'est pas épargné: quatre des 16 dirigeants de la fédération internationale auraient ainsi utilisé des sociétés offshore créées par Mossack Fonseca.

Les documents du cabinet d'avocats font aussi apparaître les noms d'une vingtaine de joueurs vedettes, évoluant notamment à Barcelone, au Real Madrid ou encore au Manchester United. Parmi eux, le multiple ballon d'or Lionel Messi.

Avec son père, ce dernier serait propriétaire d'une compagnie au Panama, dont la mention apparaît pour la première fois dans les documents de Mossack Fonseca le 13 juin 2013, le lendemain de leur mise en examen pour fraude fiscale en Espagne, toujours selon l'ICIJ.

Michel Platini aurait lui eu recours aux services du même cabinet d'avocats en 2007, l'année où il été désigné président de l'UEFA, pour administrer une société au Panama. Dans un communiqué à l'AFP, il a renvoyé vers « l'administration fiscale suisse, pays dont il est résident fiscal depuis 2007 ».

Outre le football, d'autres sports comme le hockey et le golf sont également concernés, ajoute l'ICIJ.

Les révélations, qui couvrent une période de près de 40 ans allant de 1977 à 2005, mentionnent encore des affaires réalisées dans les paradis fiscaux par le père aujourd'hui décédé de l'actuel premier ministre britannique David Cameron, ou par des fonctionnaires proches d'Hugo Chavez, l'ancien président vénézuélien, mort en 2013.

Elles rappellent celles de WikiLeaks, site spécialisé dans la diffusion de documents secrets créé en 2006.

« La plus grande fuite de l'histoire du journalisme vient de voir le jour, et elle concerne la corruption », a commenté de son côté Edward Snowden, principal lanceur d'alerte sur les activités de renseignement américain.

La Banque Royale du Canada nommée

Au Canada, seuls Radio-Canada et le *Toronto Star* ont eu accès à ces documents. Selon Radio-Canada, la Banque Royale du Canada (RBC) et ses filiales ont utilisé les services de Mossack Fonseca pour faire créer 370 sociétés-écrans au profit de ses clients. LA PRESSE



LA MARQUE AUTOMOBILE QUI CONNAÎT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU CANADA.
Selon le volume des ventes au détail des marques à gamme complète et calculé de façon continue sur une période de 12 mois.

L'ÉVÉNEMENT
MON CHOIX
DE NISSAN

CHOISISSEZ PARMIS
NOS TROIS OFFRES GÉNÉREUSES

OBTENEZ JUSQU'À
1500\$*
DE RABAIS MON CHOIX

OU

MENSUALITÉS
2 À NOS FRAIS**

OU

GARANTIE
PROLONGÉE
SANS FRAIS*



À la location ou financement de modèles sélectionnés. Des conditions s'appliquent.



SOUS-COMPACTE
DE L'ANNÉE 2016



PRIX VALEURS
RÉSIDUELLES
CATÉGORIE
CITADINES*



Micra 1.6 SR illustrée**

NISSAN MICRA 1.6 S 2016 à boîte manuelle

LOCATION
à partir de **149\$*** par mois
pour 60 mois
Comptant initial de 0\$

C'EST
COMME
PAYER **34\$**** / sem.
pour 260 sem.

Inclut le rabais Mon choix de 500 \$

La sécurité livrée de série :

- Système de coussins gonflables perfectionné
- Contrôle dynamique du véhicule et système de traction



PRIX VALEURS
RÉSIDUELLES
CATÉGORIE
SOUS-COMPACTE*



Versa Note 1.6 SL avec boîte CVT illustrée**

NISSAN VERSA NOTE 2016 à boîte manuelle

LOCATION
à partir de **169\$*** par mois
pour 60 mois
Comptant initial de 0\$

C'EST
COMME
PAYER **39\$**** / sem.
pour 260 sem.

Inclut le rabais Mon choix de 1 000 \$

Caractéristiques livrables :

- Écran de visualisation du périmètre à 360 degrés
- Climatisation et Bluetooth de série

LA NOUVELLE
NISSAN SENTRA 1.8 S 2016 à boîte manuelle

LOCATION à partir de
189\$* par mois
pour 60 mois
Comptant initial de 0\$

C'EST COMME PAYER
44\$** / sem.
pour 260 sem.

Inclut le rabais Mon choix de 750 \$

Caractéristiques livrables :

- Système de freinage d'urgence
- Système d'avertissement sur l'angle mort
- Régulateur de vitesse intelligent

MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE*

Lorsqu'elle est équipée
du système de freinage
d'urgence de série sur
le modèle SL



Sentra 1.8 SR avec boîte CVT illustrée**

PROPRIÉTAIRE DE NISSAN? NOTRE PROGRAMME FIDÉLITÉ A BEAUCOUP À VOUS OFFRIR.**

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Ces offres sont en vigueur du 1er avril au 31 mai 2016. Chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres s'appliquent aux modèles 2016 sélectionnés en stock uniquement, et peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis et ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception des dollars d'exploitation additionnels. Ces offres ne sont pas de valeur d'échange ou de paiement. Le concessionnaire peut louer / vendre à prix moindre. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Pour les offres de location ci-dessus, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'entretien et de péage sont payables à la signature du contrat. Les frais de transport et de péage sont payables à la signature du contrat. Les frais de location ou au financement et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. + Le rabais Mon choix de 500 \$ / 1 000 \$ / 750 \$ est applicable à l'achat, à la location ou au financement d'un des modèles neufs suivants : Micra 2016 / Versa Note 2016 / Sentra 2016. Le montant des rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Des conditions s'appliquent. + Le rabais Mon choix de 500 \$ / 1 000 \$ / 750 \$ est applicable à l'achat, à la location ou au financement d'un des modèles neufs suivants : Micra 2016 / Versa Note 2016 / Sentra 2016 par l'entremise de Nissan Canada Finance (NCF) et correspond aux deux (2) premiers paiements mensuels de location ou de financement à l'achat. Les deux (2) premiers versements des clients (incluant les taxes) seront déduits jusqu'à un maximum de 250 \$ / 500 \$ / 375 \$ par mois, taxes incluses. Après les deux (2) premiers versements, le consommateur devra effectuer toutes les versements réguliers prévus pour le reste de la durée du contrat. Les clients doivent recevoir l'approbation de NCF pour pouvoir louer ou financer un véhicule. Les clients qui achètent au comptant ou dont l'achat n'est pas financé par Nissan Finance ne sont pas admissibles à ce choix. La garantie prolongée sans frais offerte à l'achat au comptant, au financement ou à la location pour les modèles neufs suivants : Micra 2016 / Versa Note 2016 / Sentra 2016 est valable jusqu'à 100 000 km (selon la date d'entrée en vigueur de la garantie) et de zéro (0) km des conditions ou restrictions s'appliquent. La garantie aux modèles neufs suivants : Micra 2016 / Versa Note 2016 / Sentra 2016 est valable jusqu'à 100 000 km (selon la date d'entrée en vigueur de la garantie) et de zéro (0) km des conditions ou restrictions s'appliquent. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel 0,10 \$ / km. + L'offre Fidélité Nissan (l'offre « N ») ne s'établit qu'aux clients admissibles qui (en date du 1er octobre 2015) sont propriétaires d'un véhicule de marque Nissan de l'année modèle 2007 ou plus récente, ou dont ils effectuent ou effectuaient la location, ou à l'égard duquel ils ont eu un contrat de financement (un « véhicule existant »). L'admissibilité à l'offre sera établie par Nissan Canada Inc. (NCF) à son absolue discrétion. L'offre est valide pour les véhicules admissibles neufs achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril et le 31 mai 2016. Voyez votre concessionnaire ou visitez le http://www.nissan.ca/ff/finance/ncf-loyalty-program.html pour les détails. *) En fonction de la meilleure valeur de revendre pour une période de 48 mois établie par ALC. Pour les modèles 2016, ALC fait autorité dans le secteur d'activité en matière de valeurs résiduelles et de dépréciation. www.alg.com. **) Pour plus de détails, consultez www.iihs.org. © Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc 2016. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce détenues ou utilisées sous licence par Nissan Motor Co. Ltd. ou par ses filiales nord-américaines.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Florida, Tampa Bay, Detroit.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Washington, Pittsburgh, N.Y. Rangers.

QUATRIÈME AS

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Islanders, Philadelphia, Boston, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Dallas, St. Louis, Chicago.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Los Angeles, Anaheim, San Jose.

QUATRIÈME AS

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Nashville, Minnesota, Colorado, etc.

LNH

Samedi 2 avril

- Ottawa 2 Philadelphia 3
Pittsburgh 5 N.Y. Islanders 0
Dallas 3 Los Angeles 2
Buffalo 4 N.Y. Rangers 3
New Jersey 1 Tampa Bay 3
Detroit 3 Toronto 2

Montreal 3 Florida 4

- Columbus 5 Caroline 1
San Jose 3 Nashville 2 (F)
Washington 0 Arizona 3
Calgary 5 Edmonton 0

Dimanche 3 avril

- Boston 4 Chicago 6
Philadelphia 2 Pittsburgh 6
Minnesota 2 Winnipeg 20h.
St. Louis au Colorado, 20h.
Dallas à Anaheim, 21h.

Lundi 4 avril

- Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h.
N.Y. Rangers à Columbus, 19h.
Florida à Toronto, 19h30.
Arizona à St. Louis, 20h.
Los Angeles à Vancouver, 22h.

Mardi 5 avril

- Buffalo au New Jersey, 19h.
Caroline à Boston, 19h.
N.Y. Islanders à Washington, 19h.
Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h30.
Pittsburgh à Ottawa, 19h30.
Florida à Montréal, 19h30.
San Jose au Minnesota, 20h.
Colorado à Nashville, 20h.
Arizona à Chicago, 20h30.
Los Angeles à Calgary, 21h.
Winnipeg à Anaheim, 22h.

Mercredi 6 avril

- Columbus à Toronto, 19h.
Vancouver à Edmonton, 19h.
Philadelphia à Detroit, 20h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 3 avril.

Table with columns B, A, Pts for Kane, Binn, Dal, Crosby, Pit, Karlsson, etc.

COLL. MASCULIN

FINALE (DEUX DE TROIS)

Vendredi 1er avril
Sainte-Foy 4 Champlain St-Lawrence 2

Dimanche 3 avril

Champlain St-Lawrence 3 Sainte-Foy 4
(Sainte-Foy gagne la série 2-0)

HOCKEY

LHJMQ

HUITIÈMES DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

Rouyn-Noranda vs. Drummondville (R.-Noranda gagne la série 4-0)
Vendredi 25 mars
Drummondville 0 R.-Noranda 10

Samedi 26 mars

Drummondville 0 R.-Noranda 6
Mardi 29 mars
R.-Noranda 10 Drummondville 1

Mercredi 30 mars

R.-Noranda 7 Drummondville 3
Shawinigan vs. Sherbrooke (Shawinigan gagne la série 4-1)
Vendredi 25 mars
Sherbrooke 3 Shawinigan 2

Samedi 26 mars

Sherbrooke 2 Shawinigan 3
Mardi 29 mars
Shawinigan 8 Sherbrooke 3

Mercredi 30 mars

Shawinigan 3 Sherbrooke 2 (prol.)
Vendredi 1er avril
Sherbrooke 1 Shawinigan 4

Saint John vs. Acadie-Bathurst (Saint-Jean gagne la série 4-1)
Vendredi 25 mars
Acadie-Bathurst 1 Saint-Jean 4

Samedi 26 mars

Acadie-Bathurst 2 Saint-Jean 4
Mardi 29 mars
Saint-Jean 7 Acadie-Bathurst 1

Mercredi 30 mars

Saint-Jean 3 Acadie-Bathurst 6
Vendredi 1er avril
Acadie-Bathurst 3 Saint-Jean 4 (P)

Val-d'Or vs. Blainville-Boisbriand (B.-Boisbriand gagne la série 4-2)
Vendredi 25 mars
Blainville-Boisbriand 2 Val-d'Or 3

Samedi 26 mars

Blainville-Boisbriand 4 Val-d'Or 1
Mardi 29 mars
Val-d'Or 1 B.-Boisbriand 3

Mercredi 30 mars

Val-d'Or 2 B.-Boisbriand 3
Vendredi 1er avril
B.-Boisbriand 5 Val-d'Or 6

Dimanche 3 avril

Val-d'Or 2 B.-Boisbriand 3 (3e prol.)
Québec vs. Gatineau (Gatineau gagne la série 4-0)
Vendredi 25 mars
Québec 0 Gatineau 1

Samedi 26 mars

Québec 1 Gatineau 2
Mardi 29 mars
Gatineau 9 Québec 3

Mercredi 30 mars

Gatineau 4 Québec 2
Moncton vs. Victoriaville (Moncton gagne la série 4-1)
Vendredi 25 mars
Victoriaville 4 Moncton 5 (prol.)

Samedi 26 mars

Victoriaville 5 Moncton 6 (prol.)
Mardi 29 mars
Moncton 5 Victoriaville 2

Mercredi 30 mars

Moncton 2 Victoriaville 4
Vendredi 1er avril
Moncton 5 Victoriaville 1

Cape-Breton vs. Chicoutimi (Cap-Breton mène la série 3-2)
Vendredi 25 mars
Chicoutimi 3 Cap-Breton 1

Samedi 26 mars

Chicoutimi 2 Cap-Breton 5
Mardi 29 mars
Cap-Breton 4 Chicoutimi 3 (prol.)

Mercredi 30 mars

Cap-Breton 4 Chicoutimi 5
Vendredi 1er avril
Cap-Breton 4 Chicoutimi 0

Lundi 4 avril

Chicoutimi au Cap-Breton, 18h.
Mardi 5 avril
x-Chicoutimi au Cap-Breton, 18h.

Rimouski vs. Charlottetown (Charlottetown gagne la série 4-2)
Vendredi 25 mars
Charlottetown 1 Rimouski 2

Samedi 26 mars

Charlottetown 5 Rimouski 4 (prol.)
Mardi 29 mars
Rimouski 2 Charlottetown 8

Mercredi 30 mars

Rimouski 3 Charlottetown 4 (prol.)
Vendredi 1er avril
Charlottetown 4 Rimouski 5 (prol.)

Dimanche 3 avril

Rimouski 2 Charlottetown 4
MARQUEURS
NOTE: en date du 3 avril.

Table with columns MJ, B, A, Pts for Meier, Perron, Blas, etc.

LHJQ

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

Granby vs. Ste-Agathe (Ste-Agathe mène la série 3-2)
Vendredi 25 mars
Granby 2 Ste-Agathe 3

Dimanche 27 mars

Ste-Agathe 2 Granby 4
Mardi 29 mars
Granby 6 Ste-Agathe 4

Jeu 31 mars

Ste-Agathe 3 Granby 2
Vendredi 1er avril
Granby 5 Ste-Agathe 6

Mercredi 6 avril

Ste-Agathe à Granby, 19h30.
Jeudi 7 avril
x-Granby à Ste-Agathe, 19h30.

Terrebonne vs. Longueuil (Longueuil mène la série 3-1)
Dimanche 27 mars
Terrebonne 3 Longueuil 4

Mardi 29 mars

Longueuil 3 Terrebonne 2 (P)
Vendredi 1er avril
Terrebonne 5 Longueuil 0

Dimanche 3 avril

Longueuil 4 Terrebonne 3 (prol.)
Mardi 5 avril
Terrebonne à Longueuil, 19h30.
Mercredi 6 avril
x-Longueuil à Terrebonne, 19h30.
Vendredi 8 avril
x-Terrebonne à Longueuil, 19h30.

SOMMAIRE

Val-d'Or 2 B.-Boisbriand 3 (P)

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.
Pénalité(s) — Aubé-Kubel
Val-d'Or 16:35, Katerinakis B.-Boisbriand 19:36.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Val-d'Or, Mandat 1 (Desjardins, Beauchemin) 5:48
2. B.-Boisbriand, Teasdale 2 (Sanche, Melancon) 8:01 (an)
3. B.-Boisbriand, Teasdale 3 (Hamelin, Bramwell) 13:12

Prolongation

Aucun but.
Pénalité(s) — Beauchemin Val-d'Or 13:31.

Tirs au but

Val-d'Or 8 7 9 15 — 56
B.-Boisbriand 9 15 9 6 — 51
Gardiens — Val-d'Or: Etienne Montpetit (PP, 2-3-1); B.-Boisbriand: Samuel Montembeault (G, 4-2-0).

Avantages numériques — Val-d'Or: 0-1; B.-Boisbriand: 1-5.

Arbitres — Pascal St-Jacques, Jean-Philippe Sylvain, Juges de lignes — Nicolas Piché, Jean-François Losier.

Assistance — 3.500.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for Milwaukee, G. Rapids, Lake Erie, etc.

Vendredi 25 mars

A.-Bathurst 1 Saint-Jean 4
Samedi 26 mars
A.-Bathurst 2 Saint-Jean 4

Mardi 29 mars

Saint-Jean 7 A.-Bathurst 1
Mercredi 30 mars
Saint-Jean 3 A.-Bathurst 6

Vendredi 1er avril

A.-Bathurst 3 Saint-Jean 4 (P)
Val-d'Or vs. Blainville-Boisbriand (B.-Boisbriand gagne la série 4-2)
Vendredi 25 mars
Blainville-Boisbriand 2 Val-d'Or 3

Samedi 26 mars

B.-Boisbriand 4 Val-d'Or 1
Mardi 29 mars
Val-d'Or 1 B.-Boisbriand 3

Mercredi 30 mars

Val-d'Or 2 B.-Boisbriand 3
Vendredi 1er avril
B.-Boisbriand 5 Val-d'Or 6

Dimanche 3 avril

Val-d'Or 2 B.-Boisbriand 3 (3e prol.)
Québec vs. Gatineau (Gatineau gagne la série 4-0)
Vendredi 25 mars
Québec 0 Gatineau 1

Samedi 26 mars

Québec 1 Gatineau 2
Mardi 29 mars
Gatineau 9 Québec 3

Mercredi 30 mars

Gatineau 4 Québec 2
Moncton vs. Victoriaville (Moncton gagne la série 4-1)
Vendredi 25 mars
Victoriaville 4 Moncton 5 (prol.)

Samedi 26 mars

Victoriaville 5 Moncton 6 (prol.)
Mardi 29 mars
Moncton 5 Victoriaville 2

Mercredi 30 mars

Moncton 2 Victoriaville 4
Vendredi 1er avril
Moncton 5 Victoriaville 1

Cape-Breton vs. Chicoutimi (Cap-Breton mène la série 3-2)
Vendredi 25 mars
Chicoutimi 3 Cap-Breton 1

Samedi 26 mars

Chicoutimi 2 Cap-Breton 5
Mardi 29 mars
Cap-Breton 4 Chicoutimi 3 (prol.)

Mercredi 30 mars

Cap-Breton 4 Chicoutimi 5
Vendredi 1er avril
Cap-Breton 4 Chicoutimi 0

Lundi 4 avril

Chicoutimi au Cap-Breton, 18h.
Mardi 5 avril
x-Chicoutimi au Cap-Breton, 18h.

Rimouski vs. Charlottetown (Charlottetown gagne la série 4-2)
Vendredi 25 mars
Charlottetown 1 Rimouski 2

Samedi 26 mars

Charlottetown 5 Rimouski 4 (prol.)
Mardi 29 mars
Rimouski 2 Charlottetown 8

Mercredi 30 mars

Rimouski 3 Charlottetown 4 (prol.)
Vendredi 1er avril
Charlottetown 4 Rimouski 5 (prol.)

Dimanche 3 avril

Rimouski 2 Charlottetown 4
MARQUEURS
NOTE: en date du 3 avril.

Table with columns MJ, B, A, Pts for Meier, Perron, Blas, etc.

LHJQ

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

Granby vs. Ste-Agathe (Ste-Agathe mène la série 3-2)
Vendredi 25 mars
Granby 2 Ste-Agathe 3

Dimanche 27 mars

Ste-Agathe 2 Granby 4
Mardi 29 mars
Granby 6 Ste-Agathe 4

Jeu 31 mars

Ste-Agathe 3 Granby 2
Vendredi 1er avril
Granby 5 Ste-Agathe 6

Mercredi 6 avril

Ste-Agathe à Granby, 19h30.
Jeudi 7 avril
x-Granby à Ste-Agathe, 19h30.

Terrebonne vs. Longueuil (Longueuil mène la série 3-1)
Dimanche 27 mars
Terrebonne 3 Longueuil 4

Mardi 29 mars

Longueuil 3 Terrebonne 2 (P)
Vendredi 1er avril
Terrebonne 5 Longueuil 0

Dimanche 3 avril

Longueuil 4 Terrebonne 3 (prol.)
Mardi 5 avril
Terrebonne à Longueuil, 19h30.
Mercredi 6 avril
x-Longueuil à Terrebonne, 19h30.
Vendredi 8 avril
x-Terrebonne à Longueuil, 19h30.

OLYMPIQUES SPÉCIAUX DU QUÉBEC: PLUS DE 140 ATHLÈTES RÉUNIS À COWANVILLE



Pas moins de 140 nageurs vivant avec une déficience intellectuelle ont pris part au championnat provincial de natation des Olympiques spéciaux du Québec qui avait lieu samedi au Centre aquatique de Cowansville. Plusieurs jeunes athlètes ont représenté la région à cette compétition, notamment les 11 membres du club des Typhons de Cowansville et deux porte-couleurs des Loutres de Granby. Une vingtaine d'équipes provenant des quatre coins de la province ont participé à l'événement. LA VOIX DE L'EST — PHOTO JULIE CATUDAL

Les Titans M-17 mineur perdent la finale de leur division

Les Titans M-17 mineur sont passés bien près de remporter la finale de leur catégorie ce week-end dans la Ligue de hockey préparatoire scolaire, mais les porte-couleurs de l'école du Verbe Divin se sont finalement inclinés 2-0 contre le Collège St-Hilaire lors du match ultime samedi. De leur côté, le parcours des Titans M-17 majeur a pris fin en demi-finale à la suite d'un revers de 4-2 encaissé face au Collège de Lévis. Jonathan Pariseau et Tristan Lecompte ont tous deux marqué pour les Titans, mais ce fut insuffisant pour leur garantir une place en finale. Les Titans M-13 majeur ont subi le même sort, eux qui ont aussi perdu 4-2 face au Collège Clarétain en demi-finale.

Les Inouk grimpent sur le podium

L'équipe de cheerleading des Inouk du Cégep de Granby a récolté la troisième position lors du championnat régional du Réseau du sport étudiant du Québec ce week-end à l'Université Laval. Il s'en est d'ailleurs fallu de peu pour que ses deux prestations du week-end soient suffisantes pour décrocher l'or. Les Inouk ont en effet terminé au troisième rang en vertu d'un pointage de 78,155. L'équipe granbyenne a été uniquement devancée par les Diablos de Trois-Rivières (78,891) et les Faucons de Lévis-Lauzon (78,328) qui ont respectivement grimpé sur la 1re et 2e marche du podium.

L'Impact s'incline 1-0 contre les Sounders

L'Impact de Montréal est sorti bredouille de son arrêt à Seattle, car les Sounders ont signé leur première victoire de la campagne en l'emportant 1-0, samedi. Après avoir inscrit six buts à ses deux premières parties de la saison, l'attaque de l'Impact (2-2-0) a été réduite au silence pour une deuxième rencontre consécutive. Didier Drogba a raté l'affrontement, lui qui ne prend part à aucun match disputé sur surface synthétique. Le trio composé d'Ignacio Piatti, Dominic Oduro et Harry Shipp a alimenté le spectacle chez les visiteurs, mais malgré quelques belles percées, les trois joueurs n'ont pas réussi à trouver le fond du filet. Clint Dempsey a marqué pour les Sounders à la 80e minute en marquant un but de la tête à la suite d'un coup de pied de coin. Les Montréalais effectueront un retour à domicile le 9 avril alors que le Crew de Columbus sera de passage au Stade olympique.

LA PRESSE CANADIENNE

TENNIS

Djokovic remporte un 6^e titre à Key Biscayne

Associated Press

KEY BISCAYNE, FLORIDE — Le Serbe Novak Djokovic a remporté l'Omnium de tennis de Miami pour la sixième fois de sa carrière, et pour une troisième année consécutive, grâce à une victoire en des manches identiques de 6-3 contre le Japonais Kei Nishikori dimanche.

Le numéro un mondial a porté sa fiche en 2016 à 28 victoires et une seule défaite. Ce revers est survenu lorsqu'il a dû abdiquer en raison d'une infection oculaire lors d'un match de quarts de finale de l'Omnium de Dubaï contre Feliciano Lopez.

Djokovic a mérité un 28^e titre en carrière à un tournoi de l'ATP, brisant le record qu'il partageait avec Rafael Nadal. En cours de route, il n'a pas perdu une seule manche et il a égalé la marque de l'Américain Andre Agassi pour le nombre de triomphes à vie à Key Biscayne.

Sixième tête de série, Nishikori a subi un sixième revers consécutif aux dépens de Djokovic.

Un service inefficace l'a mené à sa perte. Le Japonais a commis cinq doubles fautes et Djokovic a maintes fois sauté sur ses deuxièmes balles pour réaliser cinq bris de service.

Le Serbe a inscrit trois bris lors des quatre premières tentatives de Nishikori au service, et a dominé

les échanges parce que les coups du Japonais manquaient la précision de ses matchs précédents.

Nishikori a requis l'aide d'un soigneur pour soulager des maux à la cuisse gauche vers la fin de la deuxième manche, mais son principal handicap aura été son adversaire.

Avec cette victoire, Djokovic a mérité une bourse de 1,03 million \$ — la même que celle versée à la championne du volet féminin, Victoria Azarenka.

Après avoir gagné le tournoi d'Indian Wells il y a deux semaines, Djokovic avait généré une controverse en affirmant que les hommes méritaient de meilleures bourses que les femmes parce qu'ils attiraient plus de spectateurs.

UN 3^e TITRE POUR AZARENKA

Victoria Azarenka a remporté l'Omnium de Miami pour la troisième fois de sa carrière, samedi, l'emportant 6-3 et 6-2 contre Svetlana Kuznetsova.

Déjà couronnée en 2009 et 2011, la Biélorusse a de plus signé un quatrième gain d'affilée contre la Russe.

Azarenka a obtenu pas moins de sept bris dont cinq en première manche, où un seul jeu a été remporté par la joueuse au service.

Globalement, elle a fait fi de six doubles fautes, incluant cinq au premier set.

La jeune femme de 26 ans a mis fin au débat avec un implacable revers décroisé, après une heure et 18 minutes.

« Je veux dédier cette victoire à mes parents. Je ne les vois pas très souvent, mais ils m'ont enseigné de grandes choses, a dit Kuznetsova sur le terrain, émotive après avoir mérité le 20^e titre de sa carrière. Ils m'ont donné des racines, de façon à ce que je sache toujours d'où je viens. Ils m'ont aussi donné des ailes, pour que je puisse prendre mon envol. Merci énormément. »

Azarenka triomphait dans un deuxième tournoi de suite, elle qui a aussi tout raflé à Indian Wells.

Ce doublé n'avait pas été réussi depuis 2005, quand Kim Clijsters a remporté les deux compétitions.

Azarenka a aussi soulevé le trophée du premier tournoi de 2016, à Brisbane.



Le Serbe Novak Djokovic a remporté l'Omnium de tennis de Miami aux dépens du Japonais Kei Nishikori. Victoria Azarenka a, quant à elle, gagné la finale contre Svetlana Kuznetsova. — PHOTOS ASSOCIATED PRESS

PORTES & FENÊTRES
NOUVELLE VISION
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

OBTENEZ
10%*
DE RABAIS
+ 20%*
CRÉDIT D'IMPÔTS RénoVert
*SUR TOUTE NOUVELLE COMMANDE

FENÊTRES CONCERTO
Accord D'Or
ENERGY STAR

ESTIMATION GRATUITE

- Rénovation
- Maison neuve
- Multilogement

1316, rue Principale,
Granby
450 994-1818
www.pfnv.ca

Pour le confort de votre maison, EXIGEZ LA MEILLEURE ÉQUIPE EN RÉGION

RESSORTS D'AUTOS
MÉNARD

MÉCANIQUE GÉNÉRALE AUTOS,
CAMIONS et REMORQUES

À VOTRE SERVICE
-DEPUIS-
1948

ENTRETIENS ET RÉPARATIONS SUR VÉHICULES LÉGERS EN TOUS GENRES

450 378-4740

UNI-PRO GARAGE AFFILIÉ

FORMULE 1

Rosberg remporte le GP de Bahreïn

Associated Press

SAKHIR, BAHREÏN — Nico Rosberg est devenu le huitième pilote dans l'histoire de la Formule 1 à remporter cinq courses d'affilée, à la suite de son triomphe au Grand Prix de Bahreïn dimanche. Il tentera maintenant de répéter l'exploit des sept autres: mettre la main sur le championnat des pilotes.

Rosberg a signé une deuxième victoire en autant de courses en 2016, et une cinquième de suite depuis la fin de 2015, l'emportant par une confortable marge sur le circuit de Sakhir.

Vainqueur il y a 15 jours en Australie, le pilote Mercedes a profité d'une collision impliquant son coéquipier Lewis Hamilton dès le premier virage, et d'un problème de moteur qui a empêché Sebastian Vettel, sur Ferrari, de participer à la course.

Rosberg a mené du début à la fin, et a devancé Kimi Raikkonen, sur Ferrari, par 10,2 secondes.

Hamilton est parvenu à se classer troisième malgré sa collision avec Valtteri Bottas, sur Williams.

Daniel Ricciardo (Red Bull) a pris le quatrième rang, devant Romain Grosjean, qui a livré une autre performance encourageante pour l'écurie américaine Haas.

« Le point tournant a été le départ,

j'ai amorcé la course avec force, a analysé Rosberg. J'ai tenté de contrôler la course, et je suis très, très heureux de la journée. C'est merveilleux de l'avoir emporté. »

« Des victoires de suite, des points importants, c'est ce vers quoi je me concentre. Cinq victoires, trois de suite, ça n'a pas d'importance », a-t-il enchaîné.

PROBLÈMES CHEZ FERRARI

Pendant le tour de formation, de la fumée est sortie de l'arrière de la voiture de Vettel, le forçant à immobiliser son véhicule. Il s'agissait d'une deuxième déficience d'une Ferrari cette saison, après l'abandon de Raikkonen en Australie.

SPECTACLE ANNUEL DU CPA DE GRANBY

Mythologie sur patins



MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Des Spartiates, des sirènes et les dieux de l'Olympe ont pris d'assaut la glace principale du centre sportif Léonard-Grondin ce week-end dans le cadre du spectacle annuel du club de patinage artistique (CPA) de Granby.

La mythologie gréco-romaine était en effet à l'honneur lors des deux représentations de la fin de semaine qui ont eu lieu sous le thème «Hercule». Ce n'était toutefois pas ses 12 travaux qui étaient en vedette, mais plutôt une douzaine de chorégraphies au cours desquelles le fils de Zeus s'est lancé à la recherche de la déesse de la lumière, Héméra.

Pas moins de 250 patineurs et patineuses âgés de 3 à 50 ans ont participé à la mise en scène de cette quête. Les spectateurs ont notamment pu voir l'homme le plus fort du monde combattre des chimères, trouver l'amour et vaincre les sylphides avec l'aide de son cheval ailé, Pégase.

«Je suis bien contente du résultat. Le spectacle était réussi. On a reçu de nombreux éloges à propos des costumes et des numéros. Je crois que les gens ont bien apprécié», a noté la présidente du CPA de Granby, Claire Riel.

Peut-être est-ce l'œuvre du maître des Enfers, Hadès, mais le seul bémol fut que les spectateurs ont été moins nombreux cette année. «Tout a bien été, mais je suis un peu déçue par la faible assistance. Il va falloir réviser nos choses parce que les parents ne vendent pas assez de billets», a indiqué M^{me} Riel.

Entre 500 et 600 personnes ont assisté au spectacle, estime-t-elle, ce qui est loin des assistances d'il y a 15 ans où les gradins étaient remplis. «L'aréna était toujours plein. Il y avait de 1500 à 1800 personnes à chaque fois», se souvient-elle.

Avec une réponse du public qui diminue depuis quelques années, il devient plus difficile d'investir de bonnes sommes dans les costumes, les décors et l'éclairage.

«Si on veut continuer de pouvoir faire des spectacles à gros déploiement comme celui-ci, il va falloir attirer plus de spectateurs parce qu'on n'arrivera pas au point de vue financier», a expliqué M^{me} Riel.



Pas moins de 250 patineurs et patineuses âgés de 3 à 50 ans ont été les artisans du spectacle. — PHOTOS JULIE CATUDAL

INVITÉS SPÉCIAUX

Le jeune patineur de St-Césaire, Mathieu Ostiguy, et sa partenaire, Justine Brasseur, ont fait écarquiller bien des yeux. Invité d'honneur, ce tandem qui roule sa bosse sur la scène internationale depuis deux ans a représenté le Canada lors des Jeux olympiques de la jeunesse, en février dernier, à Lillehammer.

«Mathieu fait de l'international et c'est quelqu'un de la région. C'est une belle source d'inspiration pour les jeunes. Il a d'ailleurs été la vedette sur la glace. Il y en a plusieurs qui voulaient se faire poser avec lui après le spectacle», a lancé M^{me} Riel, tout sourire.

L'athlète de 19 ans était d'ailleurs heureux d'avoir pu offrir une prestation dans son coin de pays. «Ça a très bien été. On a eu un petit accroc samedi et Justine s'est fait mal à un doigt, mais on a réussi à faire de belles performances pareil. Je pense que les gens ont aimé ça.»

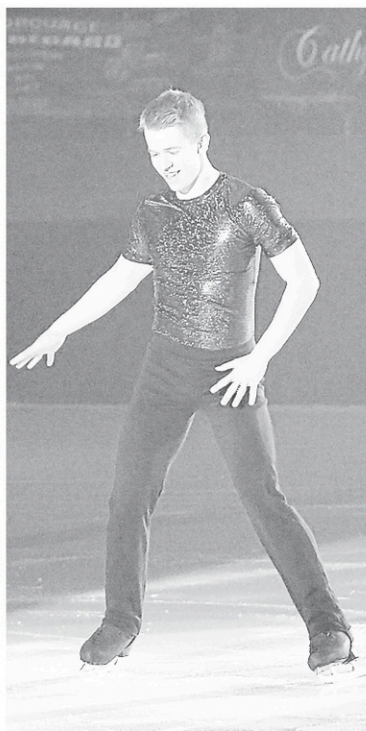
Il faut dire que la pression est moins forte dans le cadre de spectacles comme celui de Granby. «On ne fait pas les mêmes figures qu'en compétition. On fait surtout des choses que les gens vont aimer. On sait qu'il n'y a pas de juges, alors on donne un *show* et on s'amuse en même temps», a affirmé Mathieu Ostiguy.

«Si on peut encourager la relève et arriver à transmettre un peu notre passion aux gens en leur montrant ce qu'on sait faire, on peut dire : mission accomplie», a-t-il ajouté.

Le Césairois et sa coéquipière, qui est la nièce d'Isabelle Brasseur, viennent tout juste de disputer leurs dernières compétitions de la saison. Ils participeront à des spectacles au cours des prochains mois tout en poursuivant leur entraînement.

«On va changer nos deux solos puisque ça fait deux ans qu'on a les mêmes. On est en train de se bâtir un nouveau programme, de nouvelles chorégraphies, alors on va avoir beaucoup de travail... et de plaisir dans les mois à venir», a noté Mathieu Ostiguy.

Le couple de patineurs reprendra le collier à la fin juillet alors qu'il s'envolera aux États-Unis pour prendre part au Skate Detroit dans la Motor City. «C'est une compétition sur invitation, mais c'est là que la plupart des couples vont pour tester leur nouveau programme. C'est un bon endroit pour commencer notre prochaine saison», a relevé le jeune Ostiguy.



Le jeune patineur de St-Césaire, Mathieu Ostiguy (photo), invité d'honneur avec sa partenaire Justine Brasseur, a fait écarquiller bien des yeux.

VOTRE HOROSCOPE

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



BÉLIER

En cette étape anniversaire, tandis que la Lune arrive en Poissons, vous ne devriez pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. Votre opinion possède tout autant de poids.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



TAUREAU

Le rire constitue le meilleur indicateur quant au niveau de sympathie et d'intérêt que l'on éprouve à votre endroit. Mais il est inutile de forcer la note. C'est dans sa subtilité que l'humour vous permettra de conquérir mers et mondes. La Lune en Poissons, amie de votre Signe, vous aidera à avoir le mot juste. Misez sur la finesse d'esprit si vous cherchez réellement à impressionner quelqu'un.

DU 21 MAI AU 21 JUIN



GÉMEAUX

Pourquoi choisir de vous taire si vous avez quelque chose sur le cœur? Il n'est pas recommandé de garder le silence, surtout par crainte de susciter la controverse. Vos propos risquent d'être mieux reçus que vous ne le pensez, et quoi qu'il en soit, si une affaire vous tracasse le moins, vous n'avez rien à perdre et tout à gagner à en faire état dans les plus brefs délais. Malgré la Lune en Poissons...

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



CANCER

La Lune se trouve en Poissons, mais en voie de former un carré avec Mars en Sagittaire, un aspect qui pourrait vous rendre cynique. Évitez de sombrer dans l'apitoiement et le ressentiment, même si les autres ne pensent pas toujours à verbaliser leur appréciation face à tout ce que vous accomplissez. Votre apport demeure indispensable au groupe auquel vous appartenez...

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



LION

Vu que le Soleil en Bélier forme un carré avec Pluton en Capricorne, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent aussi sembler plus laborieux. La meilleure alternative consistera à admettre ouvertement les difficultés que vous rencontrez. Si cela n'élimine pas carrément le problème, au moins, cela contribuera à en alléger la lourdeur.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



VIERGE

Un entretien vaut mieux que cent lettres. Avec l'arrivée du cycle de la Lune en Poissons, juste en face de la Vierge, vous devriez avoir plus de facilité à communiquer. L'autre personne pourrait comprendre exactement, non seulement ce que vous ressentez, mais aussi ce que vous attendez de la situation. Un début de semaine assez important en perspective. Ne faites pas de bêtises...

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



BALANCE

L'actuelle opposition de trois astres en Bélier pourrait vous inciter à tirer des conclusions hâtives et de ce fait fâcheuses. Il existe probablement une bonne raison pour expliquer le retard qui vous place en position d'attente, alors patientez encore un peu. Avec la Lune en Poissons, une attitude calme augmentera considérablement vos chances de résoudre un petit problème d'ordre pratique.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



SCORPION

Les unions et associations peuvent surprendre par leur caractère dépareillé et inusité. On dit que les opposés s'attirent, et avec l'arrivée imminente de Mercure en Taureau, juste en face de votre Signe, vous pourriez développer un rapport de complicité avec quelqu'un qui semble bien différent de vous. Plus vous garderez l'esprit ouvert, et plus ce début de semaine vous plaira.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Ce que l'on souhaite à son voisin, finira par nous arriver. Étant donné que Jupiter se trouve au carré de votre Signe, et la Lune aussi, vous risquez de penser que les meilleurs choses n'arrivent qu'aux autres. L'envie est un sentiment qui ne générera rien de positif. Réjouissez-vous pour le succès des autres. Un jour, ce sera votre tour, et cela pourrait arriver plus rapidement que vous ne le croyiez.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



CAPRICORNE

Sous une Lune en Poissons, ce début de semaine se prêtera bien à l'émancipation de votre vie sociale. Les situations qui rassemblent de vastes groupes d'individus semblent bien indiquées et peuvent vous valoir une certaine reconnaissance publique. Avec la répartition facile, vous pouvez compter sur votre présence d'esprit pour prononcer les bonnes paroles au bon moment.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



VERSEAU

Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour ne pas mériter d'être discuté et éclairci. Du moment qu'elle est apparue dans votre esprit, une question vaut la peine d'être amenée sur le tapis, si anodine puisse-t-elle sembler. La Lune est en Poissons, et il serait préférable d'aborder tout sujet qui vous préoccupe. Après tout, un silence peut si facilement se transformer en malaise.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

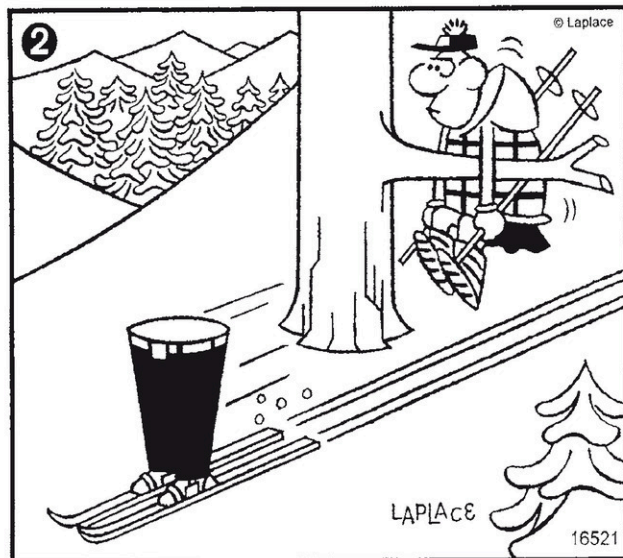
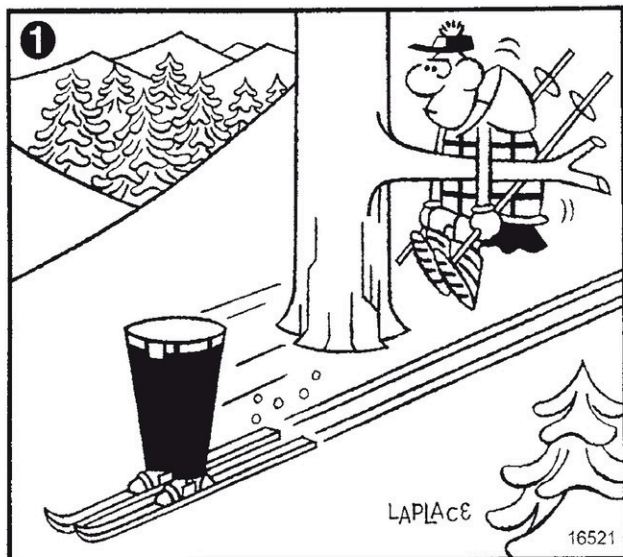


POISSONS

Le bonheur peut se trouver dans la nouveauté ou le renouveau. L'arrivée du cycle de la Lune pour deux jours en Poissons pourrait raviver un besoin de transformations et même faire naître en vous un désir de faire table rase. Bien que le climat astral favorise actuellement le changement, il serait toutefois souhaitable de ne pas le provoquer sur un coup de tête.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



SOLUTION
0404_OBSERV_VDE

1 L'intérieur de la capuche du skieur. 2 Pointe du bâton de ski gauche plus courte. 3 Base de la grosse branche de l'arbre. 4 Moins de flocons derrière les skis. 5 Épaisseur de la spatule du ski droit. 6 Les branches du sapin du bas. 7 La montagne de droite est plus haute. 8 Un sapin plus court sous la montagne de gauche.

CANADIEN DE MONTRÉAL

Quelles possibilités pour les jeunes ?

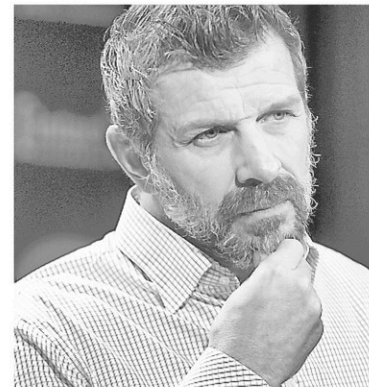
La Presse

Dans une saison au cours de laquelle 44 joueurs ont endossé l'uniforme du Canadien, Marc Bergevin ne pourra pas se plaindre en matière d'évaluation ! Il a pu voir ses jeunes à l'œuvre autant dans la Ligue américaine que dans la Ligue nationale, et dans pas mal tous les rôles imaginables. À ces auditions, il reste les trois matchs de cette semaine.

Maintenant, la question est de savoir à quel rôle ces espoirs peuvent aspirer la saison prochaine. Car Bergevin a montré par le passé qu'il garde bien en tête les résultats de la saison précédente quand arrive le camp préparatoire. Des joueurs peuvent déjà perdre ou gagner des points pour septembre prochain — la situation des gardiens auxiliaires dans les deux derniers camps l'a bien démontré.

GARDIENS: MOUVEMENT À ST. JOHN'S

Mike Condon a rendu de fiers services au Canadien cette saison, et son contrat deviendra à un volet la saison prochaine — pour un modique salaire de 575 000 \$. Bref, à moins qu'il prenne 40 livres au cours de l'été, on voit mal comment il perdra son poste d'auxiliaire à Carey Price. Il sera intéressant



Le dg du Canadien, Marc Bergevin — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

de suivre la situation à St. John's. Zachary Fucale et le nouveau venu Charlie Lindgren devraient y lutter pour le poste de numéro 1.

DÉFENSEURS: STATU QUO ?

Six défenseurs ont déjà en poche un contrat à un volet pour l'an prochain : P.K. Subban, Andrei Markov, Jeff Petry, Alexei Emelin, Nathan Beaulieu et Greg Pateryn. Ce dernier joue avec un aplomb remarquable dans un contexte difficile. Pateryn sera nettement plus à sa place dans un troisième duo en début de saison prochaine, derrière Subban et Petry sur le flanc droit. Avant de se blesser, Mark Barberio était en train d'établir un solide argumentaire pour recevoir une offre de contrat au cours de l'été. Comme septième défenseur,

on a déjà vu de pires candidats... Il n'a disputé que sept matchs, mais Joël Hanley semble grimper dans la hiérarchie des arrières, devant Morgan Ellis et Darren Dietz.

ATTAQUANTS: DEUXIÈME TRIO RECHERCHÉ

Ce sera LE chantier de Bergevin l'été prochain : comment se doter d'un deuxième trio digne d'une équipe d'élite de l'association de l'Est ? De tous les jeunes, Sven Andrighetto a eu droit à la meilleure chance, puisque Alex Galchenyuk a été son compagnon de trio le plus fréquent. Il a montré de beaux flashes, mais sa récolte de 17 points en 41 matchs est-elle suffisante pour faire de lui une véritable option de deuxième trio ? Idem pour Daniel Carr, qui offre toutefois le bon mélange d'ardeur et de talent offensif pour un troisième trio. La bouchée commence à être grosse pour McCarron dans la LNH. Par contre, pourrait-il être le premier attaquant rappelé en cas de blessure ? Le problème, c'est que ces trois jeunes se retrouveront essentiellement en compétition avec Lars Eller, David Desharnais, Paul Byron, Phillip Danault, Torrey Mitchell, Brian Flynn et Stefan Matteau pour les troisième et quatrième tríos. Et où placer Charles Hudon, qui n'a eu droit qu'à trois matchs cette saison dans la LNH ?

SPORTS ILLIMITÉS 6-13 ANS

MON ÉTÉ ÉVASION

camp d'été
Viva Cité

PROMOTION 5^e ANNIVERSAIRE

175\$ par semaine (tx en sus)

- Inscrivez votre enfant 4 semaines et la 5^e semaine est gratuite
- Payez avant le 31 mars et obtenez un rabais de 15\$/semaine
- Les frais de service de garde sont inclus

Détails et inscriptions: complexeartopex.com

Également disponible: VivaCity (in english only) et VivArts

Présenté par: **Galerias de Granby**

HOCKEY SENIOR

La réplique des Maroons

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Tout indique que la finale opposant les Maroons de Waterloo au BigFoot de St-Léonard-d'Aston sera une bonne vieille guerre de tranchées.

Après avoir vu le BigFoot remporter le premier match 6-5 en prolongation vendredi, les Maroons leur ont remis la monnaie de leur pièce en s'imposant par la même marque samedi soir devant les 1050 spectateurs réunis à l'aréna Jacques-Chagnon.

Pour un deuxième match de suite, le temps réglementaire n'a pas suffi à déterminer un vainqueur. C'est Mathieu Papineau qui a tranché le débat en surtemps avec son quatrième but de la rencontre pour égaliser la série 1-1.

« C'est assez énervant de vivre des matchs comme ceux-là. Les deux ont été presque pareils. On s'est échangé l'avance à plusieurs reprises et dès qu'une erreur était commise, l'autre équipe en a profité tout de suite. La ligne est alors mince entre une victoire et une défaite », a indiqué l'entraîneur-chef des Maroons, Michel Deschamps.

Tirant de l'arrière, les Maroons ont marqué deux buts en 18 secondes en toute fin de match vendredi pour forcer la tenue d'une prolongation. Samedi, c'est l'inverse qui s'est produit. Le BigFoot a comblé un déficit de deux filets au dernier tiers avant de s'avouer vaincu en surtemps.

Visiblement, les deux clubs sont affamés et ne se satisferont de rien de moins que de la conquête des grands honneurs dans la Ligue de hockey senior de la Mauricie.

Le BigFoot souhaite éviter de revivre le scénario du printemps dernier, alors qu'ils s'étaient inclinés en finale face au Bellemare de Louiseville. À l'opposé, les Maroons veulent répéter celui de l'an passé, où ils avaient gagné le championnat dans la



Mathieu Papineau (27) célèbre et s'apprête à être entouré par ses coéquipiers après avoir inscrit le but de la victoire en prolongation samedi soir contre le BigFoot. — PHOTO JULIE CATUDAL

défunte Ligue de hockey senior des Cantons-de-l'Est.

« On veut goûter à nouveau à ce qu'on a vécu l'an passé. C'est notre première année dans cette Ligue. On veut montrer qu'on est sérieux, que ce n'est pas un hasard si on a du succès. Et la meilleure façon de le prouver à tout le monde, c'est de remporter la finale », a lancé Michel Deschamps.

LA SOIRÉE À PAPINEAU

De retour au jeu après avoir reçu un violent coup de bâton sur un mollet lors de la série précédente, Mathieu Papineau a prouvé qu'il était fin prêt pour la finale, lui qui a marqué cinq des 11 buts des Maroons en fin de semaine.

Il a signé un tour du chapeau samedi soir avant d'écoper d'une pénalité de quatre minutes à mi-chemin de la troisième période, ce qui a permis au BigFoot de revenir dans le match. Il s'est cependant repris de la plus belle des façons en

faisant scintiller la lumière rouge en prolongation.

« Mathieu était en feu samedi soir à l'aréna. Il a profité de toutes les occasions qu'il a eues. Toute l'équipe a connu un bon match, mais c'est certain qu'on ne peut pas passer à côté de sa belle performance qui nous a aidés à égaliser la série », a reconnu Deschamps.

Les gardiens des deux équipes ont d'ailleurs été mis à rude épreuve ce week-end. Olivier Laliberté a repoussé 31 lancers vendredi et bloqué 38 tirs samedi. Pour sa part, Vincent Lamontagne a effectué 37 arrêts lors du premier match, puis 40 lors du second.

« C'est très difficile pour les deux gardiens de but. C'est deux attaques menaçantes qui s'affrontent. Malgré le nombre de buts marqués, les deux gardiens ont fait un bon travail jusqu'ici. Ça prend des jeux parfaits pour déjouer Lamontagne, et nous, les occasions

qu'on donne sont presque impossibles à arrêter. Olivier n'a rien à se reprocher. Il a encore une fois été solide pour nous autres », a analysé Deschamps.

Le coach des Maroons espère d'ailleurs voir sa troupe l'aider un peu plus lors du match no 3, qui sera présenté vendredi soir prochain à St-Léonard-d'Aston. « Il faut resserrer notre défensive et arrêter de donner des surnombres qu'on crée nous-mêmes. On doit avoir une meilleure couverture dans notre zone. Le BigFoot est une équipe talentueuse qui est capable de prendre l'espace qu'on lui laisse. Il faut remédier à ça. »

Guillaume Karer et Jérémie Gouchie étaient tous deux absents en fin de semaine. Jonathan Bouchard a quant à lui quitté le match samedi après avoir reçu un lancer sur le pied. On ignore pour l'instant s'il sera rétabli à temps pour être en uniforme vendredi soir prochain.

EN BREF

Le dur à cuire John Scott rappelé par le Canadien

Le Canadien a cédé l'attaquant Michael McCarron aux IceCaps

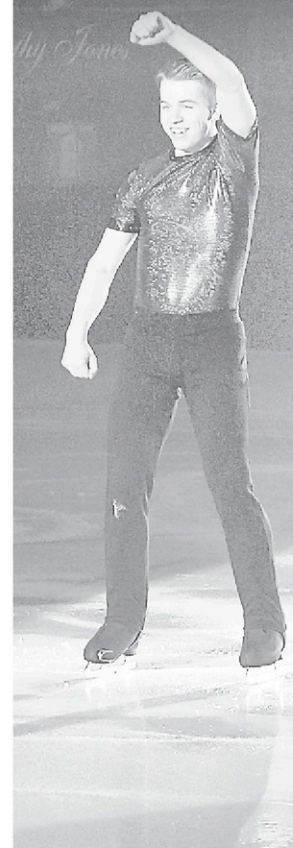
de St. John's, dans la Ligue américaine, et a rappelé un autre attaquant, le vétéran John Scott. Il s'agit certainement d'une surprise, puisqu'il y a un mois, Michel Therrien avait laissé entendre que Michael McCarron passerait le reste de la saison à Montréal. Cela dit, le gros attaquant avait été

relégué au quatrième trio depuis quelques matchs. En 20 matchs, il a inscrit un but et une passe. Scott, lui, revient donc dans la LNH après avoir fait sensation au match des étoiles. Le Canadien avait acquis l'homme fort des Coyotes de l'Arizona dans la transaction qui a envoyé Jarred Tinordi. Le CH a

aussi annoncé le rappel d'urgence du défenseur Ryan Johnston, qui pourrait donc disputer son premier match dans la LNH mardi. Hier, un autre défenseur rappelé d'urgence, Brett Lernout, a quitté la rencontre de samedi au 2^e entracte, blessé au bas du corps. LA PRESSE

SPORTS

SPECTACLE DU CPA DE GRANBY
MATHIEU OSTIGUY INSPIRE LES JEUNES 25



DÉCOUVREZ DE **NOUVEAUX** HORIZONS

CHEVROLET



LA TOUTE NOUVELLE
CRUZE 2016
est arrivée chez
Granby Chevrolet.

Venez en
faire l'essai!



Efficacité éconergétique
5,6
L/100 km sur route²

Point d'accès sans fil
4G LTE
de série d'OnStar³

Moteur
turbo
de série

Centralisateur informatique de bord, glaces électriques avec commande d'ouverture rapide côtés conducteur et passager avant, verrouillage électrique des portes, ouvre-coffre, télé-ouverture électrique, système d'alarme antivol, traction avant, garniture de freins haute-performance, antibruit et anti-poussière et bien plus. Informez-vous chez votre concessionnaire.

LA TOUTE NOUVELLE
SPARK 2016

9 995\$
+ **1 600\$**

11 595\$²



MODÈLE LS ILLUSTRÉ

* Plus de détails en magasin

GMC ÉVÉNEMENT CAMION

SIERRA 2016

JUSQU'À **10 000 \$**

DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS¹

Avec des caractéristiques comme :



ÉQUIPEMENT DE REMORQUAGE



SYSTÈME DE DÉMARRAGE À DISTANCE



COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES



MODÈLE TOUT-TERRAIN ILLUSTRÉ



595, RUE BOIVIN
450 372-4242
GRANBYGM.COM

